

# LOGICO™ LX

LÄS DENNA HANDBOK

LUE TÄMÄ OPAS

LES DENNE HÅNDBOKEN

ПРОЧИТЕ ЭТО  
РУКОВОДСТВО

PŘEČTĚTE SI TENTO  
MANUÁL

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ  
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

ПРОЧЕТЕТЕ ТОВА  
РЪКОВОДСТВО

CITIȚI ACEST MANUAL

LUGEGE SEDA  
JUHENDIT

PERSKAITYKITE ŠIĄ  
INSTRUKCIJĄ

IZLASIET ŠO  
LIETOŠANAS  
INSTRUKCIJU

PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK

PŘEČTĚTE SI TENTO  
NÁVOD K POUŽITÍ

SV

Ägarhandbok

FI

Käyttäjän opas

NO

Brukerhåndbok

RU

Руководство  
пользователя

CS

Příručka  
vlastníka

EL

Εγχειρίδιο  
κατόχου

BG

Ръководство на  
собственика

RO

Manual de  
folosire

EE

Omaniku juhend

LT

Vartotojo  
instrukcija

LV

Īpašnieka  
lietošanas  
instrukcija

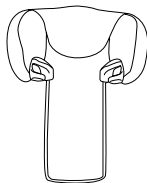
HR

Priručnik za  
korisnika

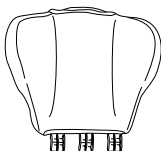
CZ

Návod k použití

1



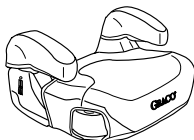
2



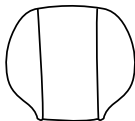
3



4



5



SV

## Reservdelistsa

Montering skall utföras av vuxen person.

- 1 Nackstöd (på vissa modeller)
- 2 Undre ryggstöd (på vissa modeller)
- 3 Armstödsöverdrag (på vissa modeller)
- 4 Sockel
- 5 Kroppskuddar (på vissa modeller)

FI

## Osaluettelo

Asennus ikuisen toimesta.

- 1 Niskatuki (eräissä malleissa)
- 2 Ristiselän tuki (eräissä malleissa)
- 3 Käsinöjan päälliset (eräissä malleissa)
- 4 Perusta
- 5 Kehotynnyt (eräissä malleissa)

NO

## Reservedelsliste

Montering må utføres av en voksen person.

- 1 Nakkestøtte (på visse modeller)
- 2 Korsryggstøtte (på visse modeller)
- 3 Trekk for armlener (på visse modeller)
- 4 Sokkel
- 5 Kroppsputter (på visse modeller)

RU

## Перечень деталей

Монтаж должны производить только взрослые.

- 1 Подголовник (в некоторых моделях).
- 2 Нижняя часть спинки (в некоторых моделях).
- 3 Чехлы на подлокотники (в некоторых моделях)
- 4 основание
- 5 Подушки (в некоторых моделях)

**CS**

## Seznam částí

Montáž musí provést dospělá osoba.

- 1 Podpěra hlavy (na některých modelech)
- 2 Bederní podpěra (na některých modelech)
- 3 Kryt opěradel (na některých modelech)
- 4 spodní část
- 5 Polštáře (u některých modelů)

**EL**

## Λίστα εξαρτημάτων

Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνεται από ενήλικα.

- 1 Στήριγμα για το κεφάλι (σε ορισμένα μοντέλα)
- 2 Στήριγμα για τη μέση (σε ορισμένα μοντέλα)
- 3 Καλύμματα των στηριγμάτων για τα χέρια (σε ορισμένα μοντέλα)
- 4 βάση
- 5 Μαξιλάρια για το σώμα (σε ορισμένα μοντέλα)

**BG**

## Списък на частите

Изисква се сглобяване от възрастен.

- 1 Опора за главата (при определени модели)
- 2 Опора за кръста (при определени модели)
- 3 Калъфи за облегалките за ръце (при определени модели)
- 4 основа
- 5 Възглавнички за тялото (при определени модели)

**RO**

## Listă părților componente

Necesită asamblare de către o persoană adultă.

- 1 Suport pentru cap (anumite modele)
- 2 Suport lombar (anumite modele)
- 3 Huse pentru cotiere (anumite modele)
- 4 Partea de șezut
- 5 Perne pentru suportul corpului (anumite modele)

**EE**

## Osade nimekiri

Täiskasvanupoolne kokkupanek nõutav.

- 1 Peatugi (osadel mudelitel)
- 2 Alumine seljatugi (osadel mudelitel)
- 3 Käetoekatted (osadel mudelitel)
- 4 alus
- 5 Kehapadjad (osadel mudelitel)

**LT**

## Dalių sąrašas

Rinkiti turėtų suaugęs žmogus.

- 1 Galvos atrama (tam tikruose modeliuose)
- 2 Juosmens atrama (tam tikruose modeliuose)
- 3 Ranktūrių apvalkalai (tam tikruose modeliuose)
- 4 pagrindas
- 5 Pagalvėlės atsiremti (tam tikruose modeliuose)

**LV**

## Daļļu saraksts

Sēdekļliti drīkst salikt tikai pieaugušie.

- 1 Galvas atbalsts (dažiem modeļiem)
- 2 Muguras lejasdaļas atbalsts (dažiem modeļiem)
- 3 Roku blastu pārsegi (dažiem modeļiem)
- 4 pamatne
- 5 Ķermeņa spilveni (dažiem modeļiem)

**HR**

## Popis dijelova

Sklapanje mora izvršiti odrasla osoba.

- 1 Oslonac za glavu (kod nekih modela)
- 2 Oslonac za donji dio leđa (kod nekih modela)
- 3 Navlake za oslonce za ruke (kod nekih modela)
- 4 Baza
- 5 Jastuci za tijelo (kod nekih modela)

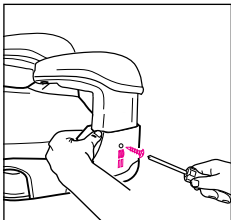
**CZ**

## Seznam dílů

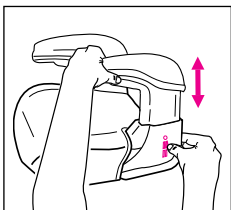
Montáž musí provádět dospělá osoba.

- 1 Opěrka hlavy (u některých modelů)
- 2 Bederní opěrka (u některých modelů)
- 3 Kryty opěrky rukou (u některých modelů)
- 4 Základna
- 5 Podušky (u některých modelů)

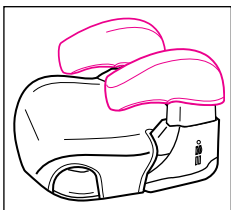
1



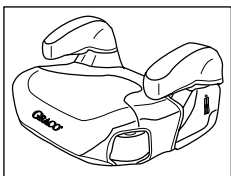
2



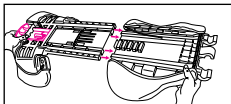
3



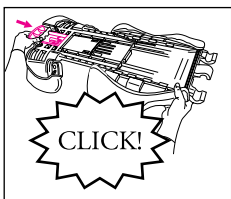
4



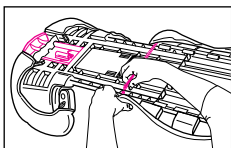
5



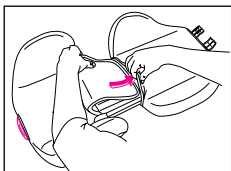
6



7

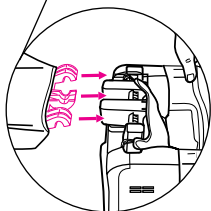
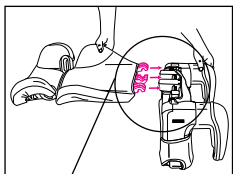


8

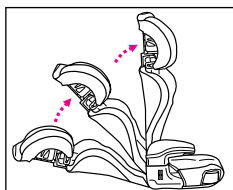




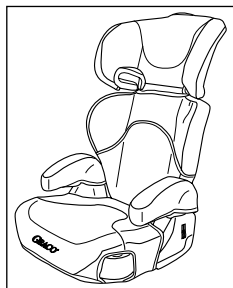
9



10



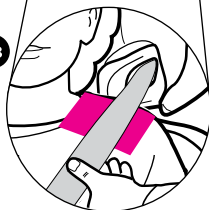
11



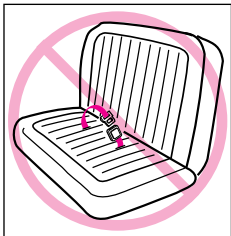
12



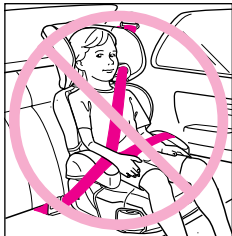
13



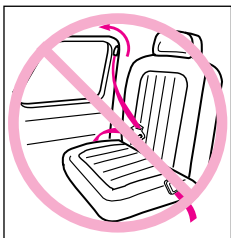
14



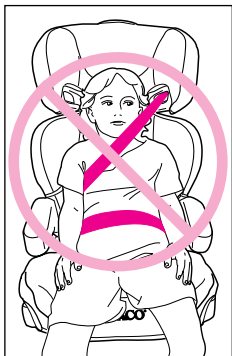
17



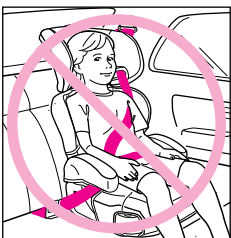
15



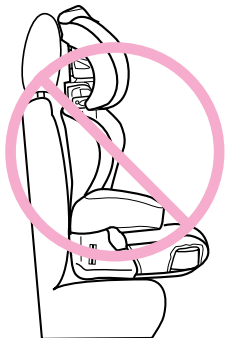
18



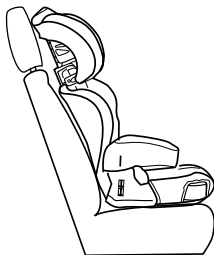
16



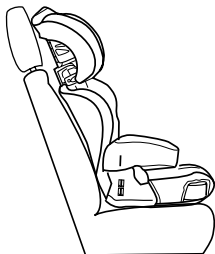
19



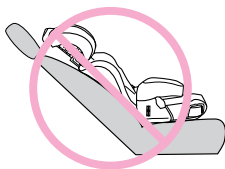
22



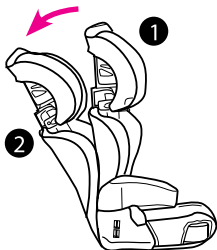
20



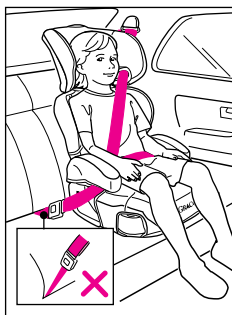
23



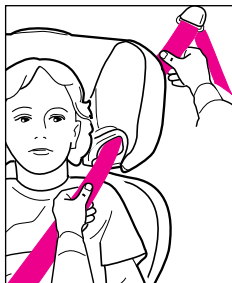
21



24

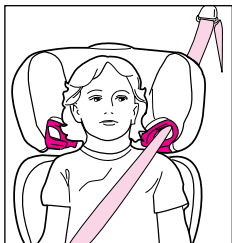


25



OK

27

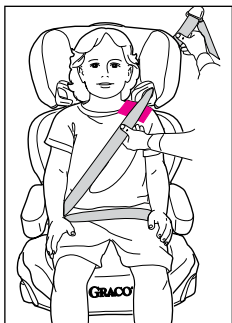


OK

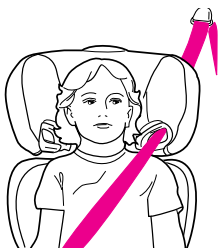
26



28

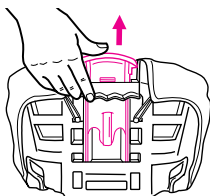


29



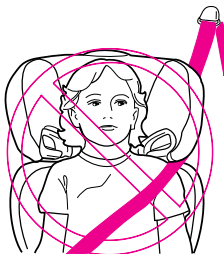
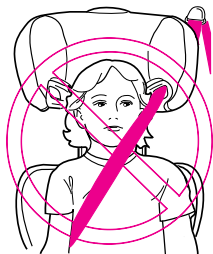
OK

31

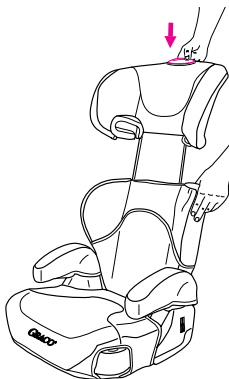


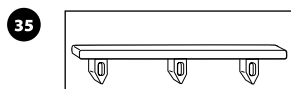
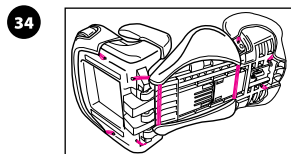
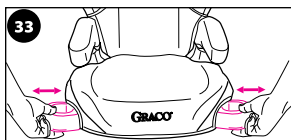
Sätets baksida  
 Istuin takaa  
 Baksiden av barnstolen  
 Спинка сиденья  
 Zadní strana sedadla  
 Πλάτη καθίσματος  
 Заден вид на столчето  
 Speteaza  
 Istme tagumine külg  
 Sëdynës atrama  
 Sëdekļa aizmugure  
 Naslon sjedalice  
 Zadní část sedačky

30

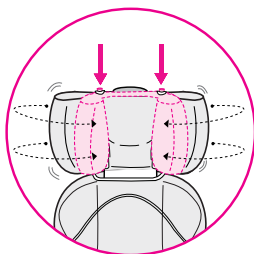
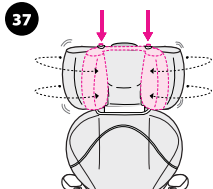
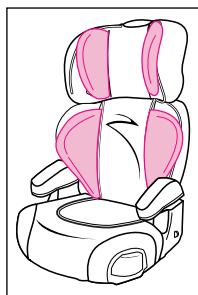
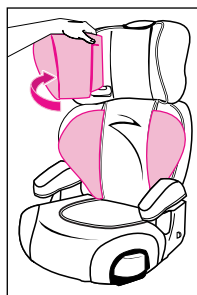
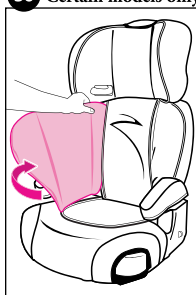


32





**36** Certain models only



Förvara alltid denna handbok tillsammans med booster-stolen. Plats för den finns på undersidan av stolphöljet

### **Europeisk Standard**

OM DENNA BOOSTER-STOL INTE ANVÄNDS PÅ RÄTT SÄTT ÖKAR RISKERNA FÖR ALLVARLIGA SKADOR OCH DÖDSFALL I EN SKARP KURVA, VID ETT PLÖTSLIGT STOPP ELLER EN KOLLISION. För en bil med en krockkudde för framsätesspassageraren, se i din bilhandbok liksom i dessa anvisningar hur booster-stolen skall installeras.

Din booster-stol har godkänts enligt Europeisk standard ECE R44.04 Universell grupp 2,3 15-36 kg.

Lämpar sig endast i en bil utrustad med 3-punkts rullbälten, godkända enligt ECE-reglemente nr 16 eller motsvarande standarder.

## VARNING

**INSTALLERA ELLER ANVÄND INTE DENNA BOOSTER-STOL FÖRRÄN DU HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT ANVISNINGARNA I DENNA MANUAL OCH I BILHANDBOKEN. GÖR INGA ÄNDRINGAR PÅ BOOSTER-STOLEN** och använd inga tillbehör eller delar levererade av andra tillverkare.

**DET ÄR MYCKET VIKTIGT** att bilbältet fästes korrekt på bältesstolen. Höftbältet ska placeras genom de röda markeringarna under armstöden och diagonalbältet genom de röda markeringarna vid skuldran. Se till att bilbältet inte är vridet.

**SE TILL ATT** placera och installera booster-stolen så att den inte kan klämmas fast av ett rörligt säte eller i en dörr på bilen.

Använd **INTE** andra tillverkares stolöverdrag med denna booster-stol. Anskaffa reservdelar endast från din Graco-återförsäljare.

**ANVÄND INTE** i någon konfiguration som inte visas i anvisningarna.

Använd **INTE** alternativa lastbärande punkter som inte visas i dessa anvisningar.

Enligt olycksfallsstatistiken **ÄR BARN SÄKRARE NÄR DE ÄR ORDENTLIGT FASTSPÄNDA I BILENS BAKSÄTE ISTÄLLET FÖR I FRAMSÄTET.**

**LÄMNA ALDRIG DITT BARN UTAN ÖVERVAKNING.**

**LÄMNA ALDRIG EN BOOSTER-STOL LÖS I BILEN.**

**LÄMNA ALDRIG BAGAGE** eller andra föremål lösa i en bil, eftersom de kan förorsaka skador vid en eventuell kollision.

**BYT BOOSTER-STOLEN EFTER EN OLYCKA AV NÅGOT SLAG.** En olycka kan skada booster-stolen på ett sätt som du inte kan se.

**ANVÄND ALDRIG EN BOOSTER-STOL OM DEN ÄR SKADAD ELLER SAKNAR DELAR.**



**BOOSTER-STOLEN KAN BLI MYCKET HET OM DEN LÄMNAS I SOLEN.**

**GE ALDRIG BORT DENNA booster-stol** till någon utan att samtidigt lämna med denna manual.

**ANVÄND ALDRIG EN BEGAGNAD BOOSTER-STOL** eller en booster-stol vars förhistoria du inte känner till.

**ANVÄND ALDRIG DENNA BOOSTER-STOL** utan armstöden fästa i underdelen.

### **Skötsel och underhåll**

- **KONTINUERLIG ANVÄNDNING AV EN BOOSTER-STOL KAN FÖRORSAKA SKADOR**
- **METALL- OCH PLASTDELAR:** rengör med mild tvål och vatten. Inga blek- eller rengöringsmedel.
- **KONTROLLERA ÅTERKOMMANDE BOOSTER-STOLEN** med avseende på slitna delar, sönderrivet material och spruckna sömmar.
- **ANVÄND INTE EN BOOSTER-STOL** utan dess överdrag

## Montering av booster-stolen

- 1 För att justera armstöden, avlägsna skruv och tryck in knapp på sidan av sockeln så som visas för att höja eller sänka. Sätt tillbaka skruv och dra åt. **KONTROLLERA** att armstöden är ordentligt infästa genom att dra i dem.
- 2
- 3 För in armstödsöverdrag (på vissa modeller) på armstöden så som visas.
- 4
- 5 Vik nackstöd och sänk ryggstöd så som visas.
- 6 Kläm ihop röd ställknapp och för ihop två delar tills de går i lås.  
**KONTROLLERA** att de två delarna gått i lås ordentligt genom att dra i dem.
- 7 Fäst gummirem så som visas.
- 8 Vik upp stol och för in tyget från nackstödet under tyget på det undre ryggstödet så som visas.  
För att underlätta införingen av tyget, för isär de övre och undre ryggstödsdelarna genom att klämma på den röda ställknappen.
- 9 Fäst ryggstödet mot sockeln. "U"formade krokar på ryggstödet går i lås med stänger i sockeln.  
Se till att ingen del av stolöverdraget kommer i vägen när ryggstödet fästs ihop med sockeln.
- 10 När ryggstödet är ordentligt infäst i sockeln, tryck upp ryggstödet så som visas.
- 11 Graco-booster-stolen är nu klar för användning. Se "Användning av Graco-booster-stolen" och "Fastspänning av ditt barn i bilen".

## OM BOOSTER-STOLEN INTE ANVÄNDS PÅ LÄMPLIGT SÄTT MED AVSEENDE PÅ DITT BARN'S STORLEK FÖRELIGGER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR ELLER DÖDSFALL.

### VIKT- OCH LÄNGDGRÄNSER

För att du skall kunna använda denna Graco booster-stol **MÅSTE** ditt barn uppfylla **ALLA** följande krav:

- 12** • ca 4 till 12 års ålder
- 13** • vikt mellan 15-36 kg, och
  - är mellan 96 och 150 cm långa, och
  - axelbältet **MÅSTE** ligga över barnets axlar i den röda zonen så som visas och höftdelen ligger lågt på barnets höfter, och
  - barnets öron befinner sig under överkanten på booster-stolen. Om överkanten på öronen ligger över överkanten på stolen, är ditt barn för stort för booster-stolen.

### OSÄKRA bilbältssystem

ANVÄND INTE NÅGOT AV FÖLJANDE BILBÄLTESYSTEM.

- 14** • Använd **ALDRIG** enbart ett höftbälte.
- 15** • Använd **ALDRIG** ett passivt höft- eller axelbälte monterat på dörr.

Bilbälten **MÅSTE** ligga an ordentligt mot barnet och **FÅR INTE** vara tvinnade.

- 16** Använd **INTE** axelbältet löst eller placerat under barnets arm.
- 17** Placera **INTE** bilbältet över armstöden. Det måste dras under armstöden.

**Se till att bilbältet inte är tvinnat.**

**Höftdelen av trepunktsbältet MÅSTE dras lågt och snävt över höfterna, med knapp vidröring av låren.**

- 18** Låt **INTE** barnet glida ner i booster-stolen. Om barnet inte håller bilbältet kvar i rätt läge, skall denna booster-stol **INTE** användas. Använd då ett annat fastspänningssystem.

Bilsätets nackskydd får inte komma i vägen för booster-stolens nackstöd.

- 19** Framsidan på booster-stolen **FÅR INTE** hänga ut över framsidan på bilsätet.
- 20** Baksidan på booster-stolen **MÅSTE** ligga dikt an mot bilens baksäte så som visas i antingen det första eller det andra läget.

### **Booster-stolens lägen**

- 21** Booster-stolen har två lägen så som visas.
- 22** Baksidan på booster-barnstolen **MÅSTE** ligga dikt an mot bilens ryggstöd så som visas.
- 23** **ANVÄND INTE** booster-stol i bakåtlutad läge.

### **Fastspänning av ditt barn i bilen**

- 24** Placera booster-stolen stadigt mot ryggstödet i ett framåtvänt bilsäte utrustat med enbart ett trepunktsbälte.

Låt ditt barn sitta i booster-stolen med ryggen tryckt mot booster-stolens ryggstöd.

- 25** Placera axelbältet genom axelbältesstyrningen så som visas i **25**, **INTE** så som visas i **26**.

- 26** Fäst spänne och dra upp axelbältet för att spänna åt.

- 27** För att säkerställa rätt nackstödshöjd, **MÅSTE** underdelen på nackskyddet ligga i linje med barnets axlar så som visas i **27** och axelbältet måste placeras i den röda zonen så som visas i **28**.

**Höftbältesdelen MÅSTE dras under armstöden och placeras lågt på höfterna.**

**Bältet FÅR INTE tvinnas.**

- 29** Om bältet ligger över barnets hals, huvud eller ansikte, justera om nackstödshöjden.

- 30** Följ instruktioner för justering av nackstöd

### **Justering av nackstödet**

Före justering av nackstödet, låt barnet luta sig en aning framåt.

- 31** Kläm på den röda ställknappen upptill på stolen och dra upp ryggstödet tills det går i lås i ett av de 6 höjdlägena.

- 32** För att sänka, kläm på röd ställknapp och tryck nedåt.

**KONTROLLERA** att det gått i lås ordentligt i ett av de 6 höjdlägena genom att dra i nackstödet.

## Kopphållare

För att undvika brännskador, placera **ALDRIG** heta vätskor i kopphållarna.

- 33** Kopphållare ingår på båda sidorna av stolen

**För att avlägsna stolöverdraget.**

- 34** Avlägsna gummiöglor och krokar från stolen så som visas.

- 35** På vissa modeller finns det en plastklämma framtill på sittkudden som skall tas bort före tvättning.

Maskintvätta överdrag i kallt vatten med ömtålig tvättcykel och dropptorka.

För att sätta tillbaka stolöverdraget, utför föregående anvisningar i omvänd riktning.

- 36** **Kroppskuddar** (på vissa modeller)

För in kuddar genom nackskyddet och ryggstödet så som visas.

- 37** Justera nackstödet vingar genom att trycka på knapparna så som visas. Det finns två lägen att välja mellan.

Pidä tämä Käyttöopas aina booster-istuimessa Sille on paikka istuimen rungon pohjassa.

## **Eurooppalainen standardi**

Booster-istuin on hyväksytty

Euroopan standardiin  
ECE R44.04  
Universal Group 2,3 15-36 kg

Soveltuu käytettäväksi vain ajoneuvoissa, joissa on ECE-määräysten No 16 tai muiden vastaavien standardien mukaiset 3-piste turvavyöt.

## VAROITUS

**ÄLÄ ASENNATA TAI KÄYTÄ TÄTÄ BOOSTER-ISTUINTA ENNEN KUIN OLET LUKENUT JA YMMÄRTÄNYT TÄMÄN OPPAAN JA AJONEUVON KÄYTTÖOHJEET**

**ON ERITTÄIN TÄRKEÄÄ** että auton turvavyö kiinnitetään siten että lantiovyö kulkee käsinojen alapuolella sijaitsevien punaisten kohtien päältä, ja että olkavyö kulkee punaisen olkavyön vyönohjaimen läpi. Varmista että turvavyö ei ole kierteellä.

**HUOLEHDI TARKKAAN**, että sijoitat ja kiinnität booster-istuimen niin, ettei se tartu vahingossa ajoneuvon siirreltävään istuimeen tai oveen,

**VÄÄRIN KÄYTETTYNÄ TÄMÄ BOOSTER-ISTUIN LISÄÄ VAKAVAN VAMMAN TAI HENGEN MENETYKSEN VAARAA JYRKISSÄ KAARTEISSA, ÄKKIPYSÄYTYKSISSÄ TAI TÖRMÄYKSISSÄ.**

**ÄLÄ KÄYTÄ** tässä booster-istuimessa muiden valmistajien istuinpäällisiä, Hae jälleenmyyjältä vain Gracon vaihto-osia,

**ÄLÄ KÄYTÄ** mitään kokoonpanoa, joka ei näy ohjeissa,

**ÄLÄ KÄYTÄ** muita kuin näissä ohjeissa osoitettuja kiinnityspisteitä.

Tilastojen mukaan **LAPSET OVAT PAREMMASSA TURVASSA OLLESSAAN KUNNOLLA ISTUMA6ASENTOON KIINNITETTYINÄ AJONEUVON TAKAOSASSA KUIN OLLESSAAN ETUISTUIMELLA.**

**ÄLÄ JÄTÄ LASTASI KOSKAAN VALVOMATTA**

**ÄLÄ JÄTÄ KOSKAAN BOOSTER-ISTUINTA VARMISTAMATTOMASTI AJONEUVOOSI**

**ÄLÄ JÄTÄ KOSKAAN** matkatavaroita tai muita esineitä suojaamatta ajoneuvoon, ne voivat aiheuttaa vammoja kolaritilanteessa.

**VAIHDATA BOOSTER-ISTUIN AINA, KUN SE ON JOUTUNUT JOHONKIN ONNETTOMUUTEEN**, Onnettomuudesta voi aiheutua booster-istuimelle vaurioita, jotka eivät ole näkyvissä.

**ÄLÄ TEE MUUTOKSIA BOOSTER-ISTUIMEEN** tai käytä muiden valmistajien tekemiä varusteita tai vaihto-osia.

**ÄLÄ KÄYTÄ KOSKAAN BOOSTER-ISTUINTA, JOS SE ON VAHINGOITTUNUT TAI JOS SIITÄ PUUTTUU OSIA.**

**BOOSTER-ISTUIN SAATTAÄ KUUMENTUA KOVASTI AURINKOON JÄTETTYNÄ,**

**ÄLÄ ANNA TÄTÄ BOOSTER-ISTUINTA** muille ilman tätä käyttö-ohjettal,

**ÄLÄ KÄYTÄ KOSKAAN TOISELTA OSTETTUA KÄYTETTYÄ BOOSTER-ISTUINTA** tai booster-istuinta, jonka menneisyytä et tunne,.

**ÄLÄ KÄYTÄ TÄTÄ BOOSTER-ISTUINTA** ilman alustaan kiinnitettyjä käsinojia.

### **Hoito ja ylläpito**

- **BOOSTER-ISTUIMEN JATKUVASTA KÄYTÖSTÄ VOI AIHEUTUA VAHINKOJ**
- **METALLI- JA MUOVIOSAT** puhdistetaan kylmällä, miedolla saippuavedellä , Ei valkaisuaineit.
- **TARKISTA AIKA AJOIN BOOSTER-ISTUIMEN KUNTO:** kuluneet osat, repeytynyt materiaali tai ompeleet.
- **ÄLÄ KÄYTÄ BOOSTER-ISTUINTA** ilman päällistä,



### Booster-istuimen asennus

- 1 Säädä käsinojat kuvan osoittamalla tavalla irrottamalla ruuvi ja paina jalustan sivussa oleva painike sisään ja nosta tai laske. Kierrä ruuvi takaisin ja kiristä se. **TARKISTA**, että käsinojat ovat varmasti kiinnitetty vetämällä niistä.
- 2
- 3 Pujota käsinojiin niiden päälliset (eräissä malleissa) osoitetulla tavalla.
- 4
- 5 Käännä niskatuki ja alenna selkätukea osoitetulla tavalla.
- 6 Purista punaista säätönuppia ja työnnä molemmat osat yhteen niin että ne naksahtavat paikoilleen.  
Tarkista, että osat ovat varmasti kiinni toisissaan vetämällä niistä.
- 7 Kiinnitä elastinen hihna osoitetulla tavalla.
- 8 Käännä istuin eteenpäin ja työnnä kangas niskatuesta alemman selkätuen kankaan alle osoitetulla tavalla.  
Vedä taustan ylä- ja alaosat erilleen painamalla punaista säätöpainiketta, jotta kangas olisi helpommin asetettavissa.
- 9 Kiinnitä selkätuki alustaansa. Selkätuen pohjassa olevat "U"-muotoiset koukut lukittuvat alustan tankoihin.  
Varmista, ettei mikään istuinpäällisen osa haittaa selkätuen kiinnitystä alustaansa.
- 10 Kun selkätuki on kiinnitetty varmasti alustaansa, nosta se osoitetulla tavalla ylös.
- 11 Graco booster-istuin on nyt käyttövalmis Katso "Graco Booster istuimen käyttö" ja "Lapsen turvaaminen ajoneuvossa".

## Vamman ja kuoleman vaara saattaa lisääntyä, jos Booster-istuinta KÄYTETÄÄN SOPIMATTOMASTI lapsen kokoon nähden,

### Paino- ja kokorajat

Tätä Graco booster-istuinta käytettäessä lapsen ON TÄYTETTÄVÄ KAIKKI seuraavat vaatimukset:

- 12 • noin 4 - 12-vuotiaat
- 13 • paino välillä 15-36 kg, ja
  - pituus 96 - 150 cm ja
  - Hartiahihnan **TÄYTYY** olla osoitetusti punaisella alueella lapsen olkapäiden yli ja lannehihna alhaalla lantion tasolla ja
  - lapsen korvat ovat booster-istuimen huipun alapuolella, Jos korvat ovat sen yläpuolella, on lapsi liian suuri istuimeen

### VAARALLISET ajoneuvon istuinvyöjärjestelmät

ÄLÄ KÄYTÄ MITÄÄN SEURAAVISTA AJONEUVON ISTUINVYÖJÄRJESTELMISTÄ.

- 14 • ÄLÄ käytä **KOSKAAN** pelkästään lantiohihnaa.
- 15 • ÄLÄ käytä **KOSKAAN** oveen kiinnitettyä passiivista lantio- tai hartiahihnaa

Turvahihnan **TÄYTYY OLLA** kiertymättä laakeasti lasta vasten.

- 16 **ÄLÄ KÄYTÄ** hartiahihnaa löysästi tai aseta sitä lapsen käsivarren alle.
- 17 **ÄLÄ** aseta turvahihnaa käsinojen ylitse. Sen on oltava käsinojen alapuolella.

Varmista, **ETTEI hihna ole kiertynyt.**

**Lantio/hartia turvavyön lantio-osan TÄYTYY olla alhaalla ja tiiviisti lantiota vasten juuri reisiä koskettaen.**

- 18 **ÄLÄ** päästä lasta luisumaan alas booster-istuimella. Ellei lapsi pysy hyvässä asennossa ajoneuvon kiinnitettyinä, **ÄLÄ** käytä tätä booster-istuinta. Käytä muuta lapsen kiinnityslaitetta.

Ajoneuvon istuimen niskatuki ei saa häiritä booster-istuimen pääntukea.

- 19 Booster-istuimen etureuna **EI SAA** riippua ajoneuvon istuimen ulkopuolella.

- 20** Booster-istuimen selkämkyksen **ON SOVITTAVA** osoitetulla tavalla tarkalleen ajoneuvon istuimen selkänojaan joko sen ensimmäisessä tai toisessa asennossa.

### **Booster-istuimen asennot**

- 21** Booster-istuimella on kaksi osoitettua asentoa.
- 22** Booster-istuimen selkämkyksen **ON SOVITTAVA** osoitetulla tavalla tarkalleen ajoneuvon istuimen selkänojaan.
- 23** **ÄLÄ KÄYTÄ** booster-istuinta yli kallistusasennon kallistettuna

### **Lapsen turvaaminen ajoneuvossa**

- 24** Aseta vain lantio/hartia-hihnalla varustettu booster-istuin tukevasti etusuuntaan olevan istuimen selkänojaa vasten.

Aseta lapsi istumaan booster-istuimeen selkä tasaisesti istuimen selkämystä vasten.

- 25** Pujota hartiahihna kuvassa **25** osoitetulla tavalla hihnan ohjaimen läpi, **EI** kuten kuvassa **26** .
- 26** Kiinnitä solki ja kiristä hartiahihna vetämällä siitä.
- 27** Niskatuen oikean korkeuden saamiseksi sen alareunan **TÄYTYY** olla kuvan **27** mukaisesti lapsen olkapäiden tasalla ja hartiahihna on asetettava punaiselle alueelle, kuva **28** .

**Lantiohihnan osan TÄYTYY kulkea käsinojien alitse ja asetettava alas.**

### **Turvahihnan EI SAA OLLA kierroksissa**

- 29** Jos hihna on lapsen niskalla, päällä tai kasvoilla, muuta niskatuen korkeutta.
- 30** Noudata ohjeita niskatuen säätö

### **Niskatuen säätö**

Pyydä lasta nojaamaan hieman eteenpäin ennen niskatuen säätöä

- 31** Paina istuimen yläosassa olevaa punaista säätönuppia ja vedä niskatukea takaisin ylöspäin kunnes se naksahtaa johonkin kuudesta korkeusasennosta.
- 32** Alenna painamalla punaista säätönuppia ja painamalla tukea alaspäin.

**VARMISTA**, vetämällä niskatuesta ylöspäin, että se on naksahtanut tukevasti johonkin kuudesta korkeusasennosta .

## Kupinpitimet

Älä aseta **KOSKAAN** kuumia nesteitä kupinpitimeen.

- 33** Kupinpitimet ovat istuimen molemmilla sivuilla

### Poista istuimen päällys

- 34** Poista istuimesta näytetyllä tavalla elastiset lenkit ja koukut

- 35** Eräissä malleissa on muovikiinnitin istuintyyntyn jalustan edessä ja se on irrotettava ennen pesua.

Pese peite koneessa kylmällä vedellä hienopesuna ja ripusta kuivumaan.

Aseta istuimen päällinen takaisin päinvastaisessa järjestyksessä.

- 36** **Vartalotyyntynyt** (eräissä malleissa)

Pujota tyyntynyt niskatuen ja selkätuen kautta osoitetulla tavalla.

- 37** Kun säädät pääntuen sivutukia, paina painiketta/painikkeita (katso kuva).  
Valittavana on kaksi asentoa.

Oppbevar alltid denne bruksanvisningen sammen med barnestolen. Du kan legge den i bunnen av stolskallet

## Europeisk standard

Barnestolen er godkjent etter den

europiske standarden  
ECE R44.04  
Universal 2,3 15-36 kg

Kun egnet til bruk i kjøretøy som har bilbelte med trepunkttfeste som tilfredsstillter kravene i ECE-reglement nr. 16 eller andre lignende standarder.

## ADVARSEL

**IKKE INSTALLER ELLER BRUK DENNE BARNESTOLEN FØR DU HAR LEST OG FORSTÅTT INSTRUKSJONENE I DENNE BRUKSANVISNINGEN OG I BILEIERENS BRUKSANVISNING.**

**DET ER MEGET VIKTIG** at sikkerhetsbeltet føres riktig på beltestolen. Hoftebeltet føres gjennom de røde føringene under armlenene og diagonalbeltet gjennom den røde føringen på skulderen. Sørg for at beltet ikke er vridd.

**SØRG FOR** å plassere og installere barnestolen slik at den ikke kan klemmes fast i et bevegelig sete eller i en bildør.

**UKORREKT BRUK AV DENNE BARNESTOLEN ØKER FAREN FOR ALVORLIG SKADE ELLER DØD I EN SKARP SVING, VED BRÅ STOPP ELLER KOLLISJON.**

**BRUK IKKE** stolttrekk fra en annen fabrikant med denne stolen. Skaff deg alltid Graco reservedeler hos din forhandler.

**BRUK IKKE BARNESTOLEN** i en konfigurasjon som ikke vises i instruksjonene.

**BRUK IKKE** andre lastbærende punkter enn de som vises i disse instruksjonene.

Ifølge ulykkestatistikker, **ER BARN TRYGGERE NÅR DE ER FASTSPENT I KJØRETØYETS BAKSETE ENN I FORSETET.**

**LA ALDRI BARN VÆRE UTEN TILSYN.**

**LA ALLTID BARNESTOLEN VÆRE FASTSPENT I BILEN.**

**LA ALDRI BAGASJE** eller andre gjenstander ligge usikret i en bil, de kan forårsake skader i tilfelle kollisjon.

**SKIFT UT BARNESTOLEN ETTER EN HVILKENSOMHELST ULYKKE.** En ulykke kan forårsake en usynlig skade på barnestolen.

**IKKE ENDRE BARNESTOLEN DIN** eller bruk noen tilbehør eller deler som er skaffet av andre fabrikanter.

**BRUK ALDRI BARNESTOLEN HVIS DELER ER SKADET ELLER MANGLER.**

**BARNESTOLEN KAN BLI VELDIG VARM HVIS DEN BLIR LIGGENDE I SOLEN.**

**GI ALDRI BORT DENNE BARNESTOLEN** uten å gi bort denne bruksanvisningen også.

**BRUK ALDRI EN BRUKT BARNESTOL** eller en barnestol du ikke vet hvor den kommer fra.

**BRUK ALDRI DENNE BARNESTOLEN** uten at armlenene er festet til underlaget.

### **Fornuftig bruk og vedlikehold**

- **LANGVARIG BRUK AV BARNESTOLEN KAN SKADE.**
- **METALL- OG PLASTDELER:** rengjøres med mild sepe og kaldt vann. Ikke bruk blekningsmiddel eller sterkt rengjøringsmiddel.
- **INSPISER BARNESTOLEN FRA TID TIL ANNEN** for slitte deler, revnet materiale og søm.
- **BRUK IKKE BARNESTOLEN** uten trekket.

**Sette sammen barnestolen**

**1** For å justere armlenene, ta ut skruen og trykk inn knappen på underlagets side (se tegning) for å heve eller senke dem. Sett skruen inn igjen og stram den til. **SJEKK** for sikkerhets skyld at armlenene er godt festet ved å dra i dem.

**2** Sett armlenetrekkene (på enkelte modeller) på armlenene (se tegning).

**3**

**4** Snu hodestøtten og nedre ryggstøtte som vist.

**5** Press den røde innstillingsknappen og skyv de to delene sammen til de smekker på plass.

**KONTROLLER** for sikkerhets skyld at de to delene er smekket godt sammen ved å dra i dem.

**6** Fest gummistroppen (se tegning).

**7** Snu stolen og stikk stoffet fra hodestøtten under stoffet på den nedre ryggstøtten (se tegning).

For at det skal være lettere å sette inn stoffet, skyv de øvre og nedre ryggdelene fra hverandre ved å presse den røde innstillingsknappen.

**8** Fest ryggen til underlaget. "U"-formede kroker nederst på ryggen vil gripe inn i stenger på underlaget.

Påse at ingen del av stoltrekkeket ligger i veien når du fester ryggen til underlaget.

**9** Når ryggen er godt festet til underlaget, skyv ryggen opp (se tegning).

**10** Din Graco barnestol er nå klar til bruk. Se "Bruk av Graco barnestolen" og "Sikring av barnet i bil".



**UEGNET BRUK av barnestolen i forhold til barnets størrelse kan øke faren for alvorlig skade eller død.**

### **Vekt- og høydegrensener**

For å kunne bruke denne Graco barnestolen, MÅ barnet oppfylle ALLE kravene nedenfor:

- 12 • fra ca. 4 til 12 år
- 13 • vekt på mellom 15 og 36 kg, og
- høyde på mellom 96 og 150 cm, og
- skulderbeltet MÅ ligge over barnets skulder i rød sone (se tegning) og hoftebeltet skal plasseres lavt på barnets hofter, og
- barnets ører er under toppen av barnestolen. Hvis toppen på ørene er over toppen på stolen, er barnet ditt for stort til barnestolen.

### **USIKRE bilbeltesystemer**

BRUK IKKE NOEN AV FØLGENDE BILBELTESYSTEMER.

- 14 • Bruk **ALDRI** kun hoftebelte.
- 15 • Bruk **ALDRI** et passivt skulder- eller hoftebelte som er montert på døren

Bilbelter MÅ ligge flatt mot barnet og MÅ IKKE være vridd.

- 16 Bruk **IKKE** skulderbeltet løst eller plassert under barnets arm.
- 17 Plasser **IKKE** bilbeltet over toppen på armlenene. Det skal ligge under armlenene.

**Påse at bilbeltet IKKE er vridd.**

**Hoftedelen av hofte-/skulderbeltet MÅ ligge lavt og ledig på hoftene, og bare berøre lårene.**

- 18 **IKKE** la barnet gli under beltet i stolen. Hvis barnet ikke vil la bilbeltet sitte riktig, **IKKE** bruk denne barnestolen. Bruk et annet fastspenningssystem.

Bilens hodestøtte skal ikke trykke mot barnestolens hodestøtte.

- 19 Forparten av barnestolen **MÅ IKKE** stikke frem foran bilsetet.

- 20** Baksiden av barnestolen **MÅ** ligge tett mot bilseteryggen (se tegning) både i den første eller den andre stillingen.

### **Barnestolens stillinger**

- 21** Barnestolen har to stillinger (se tegning).
- 22** Baksiden av barnestolen **MÅ** ligge tett mot bilseteryggen (se tegning).
- 23** Barnestolen skal **IKKE** lenes lenger bakover enn i annen stilling.

### **Sikring av barnet i bilen**

- 24** Plasser barnestolen tett mot ryggen til et bilsete (forovervendt) og fest den med et bilbelte (hofte- og skulderbelte).

Barnet skal sitte i barnestolen med ryggen flat mot barnestolens rygg.

- 25** Før skulderbeltet gjennom skulderbelteføringen som vist i **25**, **IKKE** som vist i **26**.
- 26** Spenn fast beltet og dra i skulderbeltet for å stramme det.
- 27** For å forsikre deg om at hodestøtten er i riktig høyde, **MÅ** undersiden av hodestøtten ligge på samme nivå som toppen på barnets skuldre som vist i **28**.
- 28** **27** og skulderbeltet må ligge i den røde sonen som vist i **28**.

**Hoftebeltet MÅ plasseres under armlenene og ligge lavt på hoftene.**

**Beltet MÅ IKKE være vridd.**

- 29** Hvis beltet ligger på barnets hals, hode eller ansikt, skal hodestøttens høyde justeres på nytt.
- 30** Følg instruksjonene om Justering av hodestøtten

### **Justering av hodestøtten**

Før hodestøtten justeres skal barnet ditt lene seg litt forover.

- 31** Press den røde innstillingsknappen på toppen av stolen og dra hodestøtten opp til den smekker inn i en av de 6 høydeinnstillingene.
- 32** For å dra den ned, press den røde innstillingsknappen og dytt ned.

**SJEKK** for sikkerhets skyld at den er smekket godt inn i en av de 6 høydeinnstillingene ved å dra opp hodestøtten.

## Koppholdere

For å hindre brannskår, ha **ALDRI** varm væske i begerholderne.

- 33** Begeholderne finnes på hver side av stolen

### Fjerne stoltrekket

- 34** Ta bort strikkene og krokene fra stolen som vist.

- 35** På enkelte modeller er det en plastklemme foran på stolsetet som må fjernes før vask.

Vask trekket i maskinen i kaldt vann på skånsom vask og la det dryppe tørt.

For å sette stoltrekket på igjen, foreta samme prosedyre i omvendt rekkefølge.

### Puter (på enkelte modeller)

- 36** Skyv putene gjennom hodestøtten og ryggstøtten som vist.

- 37** Trykk knappen(e) ned som vist på tegningen for å justere nakkestøttevingene. To ulike posisjoner kan velges.

Всегда держите эту инструкцию около Вашего детского автокресла (бустера). Меры предосторожности указаны внизу корпуса сидения

## Европейский стандарт.

Ваш бустер кресло был одобрено Европейским Стандартом безопасности ЕЭК R44.04 для возрастной группы от 2 до 3 лет весом от 15 до 36 кг

Сиденье предназначено для использования с применением 3-точечных ремней безопасности, утвержденных положением № 16 Правил ЕЭК или равнозначного стандарта.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

**НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ БУСТЕР И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЕГО ДО ТЕХ ПОР, ПОКА ВЫ НЕ ПРОЧИТАЕТЕ И НЕ ПОЙМЕТЕ ИНСТРУКЦИИ В ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ И В РУКОВОДСТВЕ К ВАШЕЙ МАШИНЕ.**

**КРАЙНЕ ВАЖНО** правильно продеть поясную часть ремня безопасности автокресла через красные направляющие для ремня под подлокотниками, а расположенную по диагонали часть ремня – через красные направляющие для плечевого ремня безопасности. Ремень не должен быть перекручен.

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ** при размещении и установке бустера на то, чтобы не было возможности заблокировать его движущимся сиденьем или дверью машины.

**НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БУСТЕРА УВЕЛИЧИВАЕТ РИСК ЛЕТАЛЬНОГО ИСХОДА ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ ПРИ РЕЗКОМ ПОВОРОТЕ, НЕОЖИДАННОЙ ОСТАНОВКЕ ИЛИ АВАРИИ.**

**НЕ** используйте для сиденья бустера чехлы других производителей. Обратитесь к поставщику запасных частей Graco.

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** в какой-либо другой конфигурации, не указанной в данной инструкции.

**НЕ** используйте другие несущие точки, не указанные в данном руководстве.

В соответствии со статистикой автомобильных происшествий, **ДЕТИ НАХОДЯТСЯ В БОЛЕЕ БЕЗОПАСНОМ ПОЛОЖЕНИИ, КОГДА ОНИ ТЩАТЕЛЬНО ПРИСТЕГНУТЫ НА ЗАДНЕМ СИДЕНЬЕ, ЧЕМ НА ПЕРЕДНЕМ СИДЕНЬЕ.**

**НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ВАШЕГО РЕБЕНКА БЕЗ ПРИСМОТРА.**

**НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ БУСТЕР НЕ ПРИКРЕПЛЕННЫМ В АВТОМОБИЛЕ.**

**НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ БАГАЖ** или другие предметы не закрепленными в машине, так как они могут нанести травмы в случае столкновения.

**СНИМАЙТЕ БУСТЕР ПОСЛЕ ЛЮБЫХ АВТОМОБИЛЬНЫХ ПРОИСШЕСТВИЙ.** При происшествии возможны повреждения сиденья, которые Вы можете не заметить.

**НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ КОНСТРУКЦИЮ ВАШЕГО БУСТЕРА** и не используйте какие-либо аксессуары и части, произведенные другими производителями.

**НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ БУСТЕР ПРИ НАЛИЧИИ ПОВРЕЖДЕННЫХ ИЛИ ОТСУТСТВУЮЩИХ ЧАСТЕЙ.**

**БУСТЕР МОЖЕТ СИЛЬНО НАГРЕТЬСЯ НА СОЛНЦЕ.**

**НИКОГДА НЕ ПЕРЕДАВАЙТЕ БУСТЕР** кому-либо без данного руководства.

**НИКОГДА НЕ ПРИОБРЕТАЙТЕ ПОДЕРЖАННЫЕ БУСТЕРЫ** или сиденья, о которых Вы ничего не знаете.

**НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ БУСТЕР** при неприкрепленных подлокотниках.

### **Уход и ремонт**

- **ДЛИТЕЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИДЕНЬЯ-БУСТЕРА МОЖЕТ НАНЕСТИ ВРЕД.**
- **МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ И ПЛАСТИКОВЫЕ ЧАСТИ:** очищайте мыльным раствором и прохладной водой. Не используйте отбеливающие или моющие средства
- **ВРЕМЯ ОТ ВРЕМЕНИ ПРОВЕРЯЙТЕ БУСТЕР** на наличие изношенных частей, порванного материала, при необходимости устраните повреждения
- **НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ БУСТЕРОМ** без чехла.

## Сборка сиденья-бустера

- 1 Чтобы установить подлокотники, снимите болт и нажмите на кнопку сбоку основания, как показано на рисунке, чтобы поднять или опустить подлокотники. Вставьте и закрутите болт. **ПРОВЕРЬТЕ**, нажав на подлокотники, что они надежно прикреплены.
- 2
- 3 Прикрепите, как показано на рисунке, чехлы на подлокотники (в некоторых моделях).
- 4
- 5 Вставьте подголовник и нижнюю часть спинки, как показано на рисунке.
- 6 Нажмите на красную кнопку регулирования, соедините две части до полной фиксации.  
**ПРОВЕРЬТЕ**, нажав на части, что они надежно зафиксированы вместе.
- 7 Прикрепите эластичный ремень, как показано на рисунке.
- 8 Переверните кресло и вставьте ткань подголовника под ткань нижней части спинки, как показано на рисунке.  
Чтобы было легче вставить ткань, разъедините верхнюю и нижнюю заднюю части, нажатием красной клавиши регулировки.
- 9 Присоедините спинку к основанию. U-образные крючки внизу спинки закрепятся на планках на основании.  
Убедитесь, что никакие части чехла сидения не мешают закреплять спинку на основании.
- 10 Когда спинка будет надежно закреплена, поднимите ее вверх, как показано на рисунке.
- 11 Теперь Ваш бустер Graco готов к использованию. Смотрите приложения «Использование Вашего бустера Graco» и «Обеспечение безопасности ребенка в машине».

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕСООТВЕТСТВУЮЩЕГО весу Вашего ребенка бустера может увеличить риск получения серьезных травм или летального исхода.**

### **Ограничения по весу и росту.**

Для того чтобы использовать этот бустер Graco, Ваш ребенок **ДОЛЖЕН** соответствовать **ВСЕМ** следующим требованиям:

- 12** • примерно от 4 до 12 лет
- 13** • вес от 15 до 36 кг, и
- рост от 96 до 150 см, и
- плечевой ремень безопасности **ДОЛЖЕН** проходить через плечи ребенка в красной зоне, как показано на рисунке, а поясная часть должна находиться на бедрах ребенка, и
- уши ребенка должны быть ниже верхнего края спинки автомобильного кресла. Если верхний край уха находится выше, Ваш ребенок уже слишком большой для бустера

### **НЕНАДЕЖНЫЕ системы ремней безопасности в машинах:**

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ КАКИЕ-ЛИБО ИЗ СЛЕДУЮЩИХ СИСТЕМ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ:**

- 14** • **НИКОГДА** не используйте ремень безопасности, фиксирующий только поясную часть.
- 15** • **НИКОГДА** не используйте **Фиксирующий Поясной или Плечевой ремень, крепящийся к двери**

Ремни безопасности в машине **ДОЛЖНЫ** ровно проходить по телу ребенка и не должны быть перекручены.

- 16** **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** слишком свободный ремень безопасности или проходящий под рукой ребенка.
- 17** **НЕ** пропускайте ремень безопасности сверху подлокотников. Он должен проходить под подлокотниками.

Убедитесь, что ремень **НЕ** перекручен

Поясная часть поясного или плечевого ремня безопасности **ДОЛЖНА** находиться низко и плотно прилегать к бедрам, касаясь тазобедренных суставов.



- 18** НЕ позволяйте ребенку съезжать вниз в бустере. Если ребенок не может находиться в правильном положении в детском автомобильном кресле, **НЕ** используйте его. Используйте другую систему безопасности для ребенка.

Подголовник сиденья в машине не должен мешать надежной установке подголовника бустера.

- 19** Передняя часть сиденья **НЕ ДОЛЖНА** быть длиннее передней часть сиденья в машине.
- 20** Спинка бустера в первом и втором положениях **ДОЛЖНА** плотно прилегать к спинке сиденья в машине, как показано на рисунке.
- Положения сиденья бустера
- 21** Ваш бустер может находиться в двух положениях, как показано на рисунке.
- 22** Спинка бустера **ДОЛЖНА** плотно прилегать к спинке сиденья в машине, как показано на рисунке.
- 23** **НЕ ОТКИДЫВАЙТЕ** бустер ниже стандартного наклонного положения.

Обеспечение безопасности Вашего ребенка в машине

- 24** Надежно закрепите бустер на заднем сиденье, оборудованном поясным/плечевым ремнем безопасности и направленном вперед по ходу движения.

Посадите Вашего ребенка в сиденье бустера, так, чтобы спина ребенка плотно прилегала к спинке бустера.

- 25** Протяните ремень безопасности через направляющие для ремня, как показано на рисунке **25**, **НЕ ТАК**, как на рисунке **26**.
- 26** Пристегните и поправьте ремень, чтобы он натянулся.
- 27** Чтобы убедиться, что подголовник установлен на правильной высоте, проверьте, что его нижняя часть находится на линии плеча ребенка, как показано на рисунке **27**, а ремень безопасности находится на плече в красной зоне, как показано на рисунке **28**.

**Поясная часть ремня безопасности ДОЛЖНА проходить под подлокотниками и находиться низко на бедрах.**

**Ремень безопасности НЕ ДОЛЖЕН быть перекручен.**

- 29** Если ремень безопасности проходит на уровне шеи ребенка, головы или лица, отрегулируйте высоту подголовника.
- 30** Следуйте инструкциям при регулировании подголовника.

## Регулирование подголовника.

При регулировании подголовника, Ваш ребенок должен немного наклониться вперед.

- 31 Нажмите на красную кнопку регулировки в верхней части сиденья и зафиксируйте подголовник в одном из 6 положений.
- 32 Чтобы опустить подголовник, нажмите красную кнопку регулировки и надавите вниз.

Чтобы убедиться, что подголовник надежно зафиксирован в одном из 6 положений, потяните его вверх.

## Подставки для чашек.

Чтобы избежать ожогов, **НИКОГДА** не ставьте чашки с горячими напитками на подставки для чашек.

- 33 Подставки для чашек предусмотрены с обеих сторон сиденья.

### Чтобы снять чехол сиденья

- 34 Снимите эластичные петли и крючки с сиденья, как показано на рисунке.

- 35 В некоторых моделях есть пластиковый зажим с передней стороны сидения на основании, который нужно снять перед чисткой.

Чехол можно стирать в машине в холодной воде в щадящем режиме стирки и сушки без отжима.

Чтобы надеть чехол на сиденье, обратитесь к предыдущим пунктам инструкции.

- 36 **Подушки** (в некоторых моделях)

Закрепите подушки на подголовнике и спинке, как показано на рисунке.

- 37 Для того, чтобы привести боковые части подголовника в необходимое положение, нажмите на кнопку(и), как показано на рисунке. Вы можете выбрать одно из двух положений.

Mějte vždy tento návod pro uživatele společně s dětskou autosedačkou.  
Na spodní straně kostry sedačky je pro návod vyhrazeno místo.

## **Evropský standard**

Tato dětská autosedačka byla schválena podle

Evropských standardů  
ECE R44.04  
skupina 2 a 3, pro děti od 15 do 36 kg

Vyhovující pouze pro použití ve vozidlech s třibodovými navíjecími bezpečnostními pásy, v souladu s ECE předpisem č.16 nebo jinými ekvivalentními standardy.

## VAROVÁNÍ

**NEINSTALUJTE NEBO NEPOUŽÍVEJTE TUTO DĚTSKOU AUTOSEDAČKU DO DOBY, NEŽ SI PŘEČTETE A POROZUMÍTE POKYNŮM V TOMTO NÁVODU A MANUÁLU K VOZIDLU.**

JE VELMI DŮLEŽITÉ správně připevnit podsedák tak, aby břišní část bezpečnostního pásu procházela červeně označenými vodítky pod opěrkami rukou a aby úhlopříčná část pásu procházela červeně označenými vodítky pro tříbodový pás. Zkontrolujte, zda není bezpečnostní pás překroucený.

**NEUMÍSTUJTE** dětskou autosedačku takovým způsobem, že by mohla být sevřena posuvným sedadlem nebo zachycena dveřmi vozidla.

**NEDODRŽENÍ SPRÁVNÝCH POSTUPŮ PRO POUŽITÍ TÉTO DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY ZVYŠUJE RIZIKO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ NEBO SMRTI PŘI PRUDKÉM ZATOČENÍ, NÁHLÉM ZASTAVENÍ NEBO PŘI NEHODĚ.**

**NEPOUŽÍVEJTE** pro tuto dětskou autosedačku potahy od jiných výrobců. Náhradní díly nakupujte výhradně u prodejce Graco.

**NEPOUŽÍVEJTE** žádné sestavy, které nejsou uvedeny v těchto pokynech.

**NEPOUŽÍVEJTE** alternativní upevňovací nosná místa, která nejsou uvedena v těchto pokynech.

Podle statistik dopravních nehod **JSOU SPRÁVNĚ PŘIPOUTANÉ DĚTI NA ZADNÍCH SEDADLECH VOZIDLA VE VĚTŠÍM BEZPEČÍ NEŽ NA PŘEDNÍCH SEDADLECH.**

**NIKDY NENECHÁVEJTE SVÉ DÍTĚ BEZ DOZORU.**

**NIKDY NENECHÁVEJTE TUTO DĚTSKOU AUTOSEDAČKU VE VOZIDLE NEUPEVNĚNOU.**

**NIKDY NENECHÁVEJTE ZAVAZADLA** nebo jiné předměty ve vozidle neupevněné, mohou způsobit zranění v případě nehody.

**PO JAKÉKOLIV NEHODĚ DĚTSKOU AUTOSEDAČKU VYMĚŇTE.** Nehoda může poškodit dětskou sedačku způsobem, který nebude viditelný.

**NEUPRAVUJTE DĚTSKOU AUTOSEDAČKU** nebo nepoužívejte žádná příslušenství nebo díly od jiných výrobců.

**NIKDY NEPOUŽÍVEJTE DĚTSKOU AUTOSEDAČKU, POKUD MÁ POŠKOZENÉ NEBO CHYBĚJÍCÍ ČÁSTI.**

**JE-LI DĚTSKÁ SEDAČKA PONECHÁNA NA PŘÍMÉM SLUNCI, MŮŽE BÝT ROZPÁLENÁ.**

**NIKDY NEDÁVEJTE TUTO DĚTSKOU AUTOSEDAČKU** nikomu, aniž byste mu poskytli spolu s ní tento návod.

**NIKDY NEPOUŽÍVEJTE DĚTSKOU AUTOSEDAČKU ZAKOUPENOU V BAZARU** nebo sedačku, u které neznáte její původ.

**NIKDY NEPOUŽÍVEJTE DĚTSKOU AUTOSEDAČKU** bez opěrek na ruce připevněných k sedačce.

### **Péče a údržba**

- **NEPŘETRŽITÉ POUŽÍVÁNÍ DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY MŮŽE ZPŮSOBIT POŠKOZENÍ SEDADLA VOZU.**
- **KOVOVÉ A PLASTOVÉ ČÁSTI:** čistěte jemným mýdlem a studenou vodou. Nepoužívejte žádná bělidla nebo čisticí prostředky.
- **OBČAS DĚTSKOU AUTOSEDAČKU ZKONTOLUJTE,** zda nemá opotřebené části, potřhané materiály nebo stehy.
- **NEPOUŽÍVEJTE DĚTSKOU AUTOSEDAČKU** bez potahu.

## Montáž dětské autosedačky

- 1 Pro nastavení opěrek na ruce odstraňte šroub a stiskněte tlačítko na spodní části pro zvýšení nebo snížení, jak je znázorněno na obrázku. Vraťte šroub na místo a dotáhněte ho. **ZKONTROLUJTE**, zda jsou opěrky na ruce pevně upevněny tím, že za ně zatáhnete.
- 2
- 3 Navlékněte na opěrky potahy (pouze u některých modelů), jak je znázorněno na obrázku.
- 4
- 5 Otočte opěrku hlavy a spodní opěrku zad, jak je znázorněno na obrázku.
- 6 Stiskněte červené nastavovací tlačítko a zasuňte oba kusy do sebe, dokud nezapadnou na své místo.  
**ZKONTROLUJTE**, zda do sebe obě části pevně zapadly tím, že za ně zatáhnete.
- 7 Připevněte elastický řemínek, jak je znázorněno na obrázku.
- 8 Otočte sedačku a vsuňte tkaninu z opěrky hlavy pod tkaninu na spodní opěrce zad, jak je znázorněno na obrázku.  
Pro usnadnění zasunutí tkaniny posuňte vrchní a spodní část opěrky zad od sebe tím, že stisknete červené nastavovací tlačítko.
- 9 Připevněte opěradlo ke spodní části. Háky ve tvaru písmene U v dolní části opěradla zapadnou do spodní části sedačky.  
Ujistěte se, že při spojování opěradla a spodní části sedačky nepřekáží žádná část potahu.
- 10 Po připevnění opěradla ke spodní části sedačky zvedněte opěradlo směrem nahoru, jak je znázorněno na obrázku.
- 11 Nyní je vaše dětská autosedačka Graco připravena k použití. Viz "Použití dětské autosedačky Graco" a "Zajištění dítěte ve vozidle".

**NEDODRŽENÍ SPRÁVNÝCH POSTUPŮ pro použití této dětské autosedačky způsobem odpovídajícím velikosti dítěte může zvýšit riziko vážného zranění nebo smrti.**

### **Váhové a výškové limity**

Pro použití dětské autosedačky Graco MUSÍ vaše dítě splňovat VŠECHNY následující požadavky:

- 12** • stáří přibližně 4 až 12 let
- 13** • váha mezi 15-36 kg a
  - výška 96 až 150 cm a
  - ramenní pás **MUSÍ** být na rameni dítěte v červené zóně, jak je znázorněno na obrázku, a spodní klínový pás je umístěn dole na kyčlích dítěte, a zároveň
  - jsou uši dítěte pod vrchní hranou autosedačky. Pokud má dítě uši nad úrovní vrchní hrany sedačky, je pro tuto sedačku příliš velké.

### **NEBEZPEČNÉ systémy bezpečnostních pásů ve vozidlech**

NEPOUŽÍVEJTE ŽÁDNÝ Z NÁSLEDUJÍCÍCH SYSTÉMŮ BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ.

- 14** • **NIKDY** nepoužívejte pouze spodní klínový pás.
- 15** • **NIKDY nepoužívejte pasivní bezpečnostní klínové nebo ramenní pásy pevně namontované na dveřích**

Bezpečnostní pásy **MUSÍ** ležet na dítěti naplocho a **NESMÍ** být překroucené.

- 16** **NENECHÁVEJTE** ramenní pás volný nebo umístěný pod paží dítěte.
- 17** **NEUMÍSTUJTE** bezpečnostní pás vozidla přes opěrky na ruce. Pás musí procházet pod opěrkami.

**Ujistěte se, že bezpečnostní pás vozidla NENÍ překroucený.**

**Klínová část klínového/ramenního pásu MUSÍ být nízko, pohodlně spočívat přes kyčle a dotýkat se stehen.**

- 18** **NEDOVOLTE** dítěti, aby sklouzávalo v autosedačce dolů. Pokud dítě nenechá bezpečnostní pásy vozidla ve správné poloze, tuto autosedačku **NEPOUŽÍVEJTE**. Použijte pro dítě jiný bezpečnostní systém.

Opěrka hlavy na sedadle vozidla nesmí překážet opěrce hlavy dětské sedačky.

- 19** Přední část dětské autosedačky **NESMÍ** přesahovat přední část sedadla vozidla.
- 20** Zadní strana dětské autosedačky **MUSÍ** těsně dosedat na opěradlo sedačky vozidla, jak je znázorněno na obrázku, buď v první nebo v druhé poloze.

### **Polohy dětské autosedačky**

- 21** Dětská autosedačka má dvě polohy, jak je znázorněno na obrázku.
- 22** Zadní strana dětské autosedačky **MUSÍ** těsně dosedat na opěradlo sedačky vozidla, jak je znázorněno na obrázku.
- 23** **NEPOUŽÍVEJTE** dětskou autosedačku sklopenou více, než je druhá poloha.

### **Zajištění dítěte ve vozidle**

- 24** Umístěte dětskou sedačku pevně proti přední stěně opěradla sedačky vozidla vybavené pouze klínovým/ramenním bezpečnostním pásem.
- Posaďte své dítě do dětské autosedačky tak, aby jeho záda byla rovně proti zadní straně dětské sedačky.
- 25** **Prostrčte ramenní pás skrz vodičko ramenního pásu, jak je znázorněno na obrázku 25, NE ZPŮSOBEM znázorněným na obrázku 26.**
- 26** Upevněte pás a napněte ho tak, že za něj zatáhnete.
- 27** Pro dosažení správné výšky opěrky hlavy **MUSÍ** být její spodní část ve stejné úrovni jako ramena dítěte, jak je znázorněno na obrázku **27**, a ramenní pás musí být umístěn v červené zóně, jak je znázorněno na obrázku **28**.

**Klínová část pásu MUSÍ procházet pod opěrkami na ruce a musí spočívat nízko na kyčlích.**

**Pás NESMÍ být překroucený.**

- 29** Pokud pás vede přes krk, hlavu nebo obličej dítěte, přenastavte výšku opěrky hlavy.
- 30** Postupujte podle pokynů v části nastavení opěrky hlavy

### **Nastavení opěrky hlavy**

Před nastavením opěrky hlavy je třeba, aby se dítě mírně předklonilo.

- 31** Stiskněte červené nastavovací tlačítko na vrchní straně sedačky a zatáhněte za opěrku zad, dokud nezapadne do jedné ze 6 výškových poloh.
- 32** Pro spuštění stiskněte červené nastavovací tlačítko a zatlačte dolů. **ZKONTROLUJTE**, zda opěrka hlavy pevně zapadla do jedné z 6 výškových poloh tím, že za ní zatáhnete.



## Držáky nápojů

Abyste zabránili popáleninám, **NIKDY** nevkládejte do držáku na poháry horké tekutiny.

- 33** Sedačka má držáky na poháry na obou stranách

### Odstranění potahu sedačky

- 34** Odstraňte elastické smyčky a háčky ze sedačky, jak je znázorněno na obrázku.

- 35** U některých modelů je na přední části vycpávky sedačky plastová spona, kterou je třeba před praním odstranit.

Perte v pračce ve studené vodě na jemný program a nechte vysušit odkapáním.

Pro opětovné nasazení potahu postupujte podle předchozích instrukcí v opačném pořadí.

### Polštářky (pouze u některých modelů)

- 36** Prostrčte polštářky skrz opěrku hlavy a zad, jak je znázorněno na obrázku.

- 37** Chcete-li upravit polohu křídélek podpěrky hlavy, stiskněte tlačítko nebo tlačítka tak, jak ukazuje obrázek. Můžete si zvolit ze 2 možných poloh.

Πάντοτε μαζί με το ανυψωτικό κάθισμα να έχετε μαζί και το εγχειρίδιο με τις οδηγίες χρήσης. Ειδική υποδοχή υπάρχει στο κάτω μέρος του περιβλήματος του καθίσματος.

## Ευρωπαϊκό πρότυπο

Το ανυψωτικό κάθισμα είναι σύμφωνο προς το

Ευρωπαϊκό Πρότυπο  
ECE R44.04  
Universal Group 2,3 15-36 kg

Κατάλληλο για χρήση μόνο σε αυτοκίνητα με ζώνες ασφαλείας τριών σημείων εφοδιασμένες με συσπειρωτήρες, εγκεκριμένες σύμφωνα με τον Κανονισμό ECE Νο. 16 ή άλλα ισοδύναμα πρότυπα.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**ΜΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ Ή ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΝ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΣ ΔΕΝ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΑΒΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ.**

**ΤΟ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΤΕΡΟ ΕΙΝΑΙ το παιδικό κάθισμα να τοποθετηθεί σωστά με το οριζόντιο τμήμα της ζώνης μέσα από τους κόκκινους οδηγούς ζώνης κάτω από τα υποβραχιόνια και το διαγώνιο τμήμα της ζώνης μέσα από τους κόκκινους οδηγούς ζώνης ώμου. Προσέξτε η ζώνη να μην έχει στρίψει.**

**ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ** να τοποθετήσετε και να εγκαταστήσετε το ανυψωτικό κάθισμα με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να πιαστεί από κάποιο άλλο κινητό κάθισμα ή στην πόρτα του αυτοκινήτου.

**Η ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΞΑΝΕΙ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Ή ΘΑΝΑΤΟΥ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΠΟΤΟΜΗΣ ΣΤΡΟΦΗΣ, ΞΑΦΝΙΚΟΥ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑΤΟΣ Η ΣΥΓΚΡΟΥΣΗΣ.**

**ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε κάλυμμα καθίσματος άλλων κατασκευαστών με αυτό το ανυψωτικό κάθισμα. Ζητήστε από τον πωλητή σας μόνο ανταλλακτικά Graco.

**ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ** οποιαδήποτε διάταξη ή μορφή που δεν περιλαμβάνεται στις οδηγίες.

**ΜΗΝ** τοποθετείτε βάρος σε άλλα σημεία εκτός από αυτά που αναφέρουν οι οδηγίες.

Σύμφωνα με στατιστικά στοιχεία που αφορούν ατυχήματα, **ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΠΙΟ ΑΣΦΑΛΗ ΣΤΙΣ ΠΙΣΩ ΘΕΣΕΙΣ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΠΑΡΑ ΜΠΡΟΣΤΑ**

**ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΧΩΡΙΣ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ.**

**ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΈΝΑ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ ΣΑΣ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΤΟ ΑΣΦΑΛΙΣΕΤΕ.**

**ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΑΠΟΣΚΕΥΕΣ** ή άλλα αντικείμενα μέσα στο αυτοκίνητο χωρίς να τα ασφαρίζετε. Ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση σύγκρουσης.

**ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΤΥΧΗΜΑ.** Το ατύχημα μπορεί να προκαλέσει στο ανυψωτικό κάθισμα ζημιά που εσείς δεν μπορείτε να διακρίνετε.

**ΜΗΝ ΕΠΙΦΕΡΕΤΕ ΑΛΛΑΓΕΣ ΣΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ** ή μη χρησιμοποιήσετε οποιαδήποτε αξεσουάρ ή ανταλλακτικά άλλων κατασκευαστών.

**ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΈΝΑ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΝ ΚΑΠΟΙΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ Ή ΛΕΙΠΟΥΝ.**

**ΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΨΕΙ ΠΟΛΥ ΑΝ ΤΟ ΑΦΗΣΕΤΕ ΣΤΟΝ ΗΛΙΟ.**

**ΜΗΝ ΔΩΣΕΤΕ ΠΟΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ** σε κάποιον άλλο χωρίς να του δώσετε και αυτό το εγχειρίδιο.

**ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΈΝΑ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ** ή ένα ανυψωτικό κάθισμα αν δεν γνωρίζετε τίποτα για το παρελθόν του.

**ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ** αν τα στηρίγματα χεριών δεν είναι στερεωμένα στη βάση του.

## **Φροντίδα και συντήρηση**

- **Η ΣΥΝΕΧΗΣ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΒΛΑΒΗ**
- **ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ ΚΑΙ ΠΛΑΣΤΙΚΑ ΜΕΡΗ :** καθαρίζετε τα με μαλακό σαπούνι και κρύο νερό. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικά και απορρυπαντικά.
- **ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ** για τυχόν φθαρμένα μέρη ή σκισμένα υφάσματα και ξηλώματα.
- **ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ** χωρίς το κάλυμά του.

### Συναρμολόγηση του ανυψωτικού καθίσματος

- 1 Για να ρυθμίσετε τα στηρίγματα των χεριών, αφαιρέστε τη βίδα και πιέστε το κουμπί στο πλαϊνό μέρος της βάσης όπως φαίνεται στην εικόνα για να σηκώσετε ή να χαμηλώσετε. Ξαναβάλτε τη βίδα και σφίξτε την. **ΕΛΕΓΞΤΕ** για να βεβαιωθείτε ότι τα στηρίγματα των χεριών είναι στερεωμένα ασφαλώς τραβώντας τα προς τα επάνω.

- 3 Εφαρμόστε τα καλύμματα των στηριγμάτων των χεριών (σε ορισμένα μοντέλα) επάνω στα στηρίγματα των χεριών, όπως φαίνεται στην εικόνα.

4

- 5 Αναποδογυρίστε το στήριγμα του κεφαλιού και της μέσης όπως φαίνεται στην εικόνα.

- 6 Πιέστε το κόκκινο κουμπί ρύθμισης και γλιστρήστε τα δύο τεμάχια μαζί μέχρι να κουμπώσουν στη θέση τους.

**ΕΛΕΓΞΤΕ** για να βεβαιωθείτε ότι τα δύο τεμάχια έχουν στερεωθεί ασφαλώς μαζί τραβώντας τα.

- 7 Στερεώστε τον ελαστικό ιμάντα όπως φαίνεται στην εικόνα.

- 8 Γυρίστε το κάθισμα ανάποδα και περάστε το ύφασμα από το στήριγμα του κεφαλιού κάτω από το ύφασμα στο στήριγμα της μέσης, όπως φαίνεται στην εικόνα.

Για να μπορέσετε να περάσετε το ύφασμα ευκολότερα, απομακρύνετε το επάνω από το κάτω τεμάχιο πιέζοντας το κόκκινο κουμπί ρύθμισης.

- 9 Στερεώστε το στήριγμα της πλάτης επάνω στη βάση.

Τα άγκιστρα σχήματος U στο κάτω μέρος του στηρίγματος της πλάτης θα συνδεθούν με τις ράβδους στη βάση.

Βεβαιωθείτε ότι κατά τη σύνδεση του στηρίγματος της πλάτης με τη βάση δεν εμπλέκεται κανένα μέρος του καλύμματος του καθίσματος.

- 10 Όταν το στήριγμα της πλάτης έχει στερεωθεί ασφαλώς στη βάση, σπρώξτε το προς τα επάνω όπως φαίνεται στην εικόνα.

- 11 Το ανυψωτικό σας κάθισμα Graco είναι έτοιμο προς χρήση.

Βλ. "Χρήση του ανυψωτικού καθίσματος Graco" και "Ασφαλίστε το παιδί σας στο αυτοκίνητο".

**Η ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ του ανυψωτικού καθίσματος με τρόπο κατάλληλο για το μέγεθος του παιδιού σας μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου.**

### **Όρια βάρους και ύψους**

Για να μπορεί να χρησιμοποιήσει το ανυψωτικό κάθισμα Graco, το παιδί σας πρέπει να πληροί **ΌΛΕΣ** τις παρακάτω προϋποθέσεις :

- 12** • περίπου 4 έως 12 ετών
- 13** • βάρος από 15 έως 36 κιλά, και
  - ύψος από 96 έως 150 εκατ., και
  - η ζώνη του ώμου **ΠΡΕΠΕΙ** να περνάει πάνω από τους ώμους του παιδιού στην κόκκινη ζώνη όπως φαίνεται στην εικόνα και το τμήμα της ζώνης για τα πόδια να βρίσκεται χαμηλά στους γοφούς του παιδιού, και
  - τα αυτιά του παιδιού να είναι κάτω από την κορυφή του ανυψωτικού καθίσματος. Αν το επάνω μέρος των αυτιών είναι πάνω από την κορυφή του καθίσματος, το παιδί σας είναι πολύ μεγάλο για το ανυψωτικό κάθισμα.

### **ΜΗ ΑΣΦΑΛΗ Συστήματα Ζωνών Ασφαλείας Αυτοκινήτων**

**ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΚΑΝΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.**

- 14** • **ΠΟΤΕ** μην χρησιμοποιείτε ζώνη που είναι μόνο για τα πόδια.
- 15** • **ΠΟΤΕ** μην χρησιμοποιείτε ζώνη παθητικής ασφαλείας για τα πόδια ή για τους ώμους στερεωμένη στην πόρτα.

Οι ζώνες των αυτοκινήτων **ΠΡΕΠΕΙ** να ακουμπούν το σώμα του παιδιού ίσιες και **ΟΧΙ** τσακισμένες.

- 16** **ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε τη ζώνη για τον ώμο χαλαρή ή μην την τοποθετείτε κάτω από το μπράτσο του παιδιού.

- 17** **ΜΗΝ** τοποθετείτε τη ζώνη του αυτοκινήτου πάνω από τα στηρίγματα για τα χέρια. Πρέπει να περάσει κάτω από τα στηρίγματα για τα χέρια.

**Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη του αυτοκινήτου ΔΕΝ είναι τσακισμένη.**

**Το τμήμα ποδιών της ζώνης για τα πόδια/ ώμους ΠΡΕΠΕΙ να είναι χαμηλό και να ακουμπάει απαλά τους γοφούς, αγγίζοντας απλώς τους μηρούς.**

- 18** ΜΗΝ επιτρέπετε στο παιδί να γλιστράει προς τα κάτω στο ανυψωτικό κάθισμα. Αν το παιδί δεν κρατάει τη ζώνη του αυτοκινήτου στην κατάλληλη θέση, ΜΗΝ χρησιμοποιήσετε αυτό το ανυψωτικό κάθισμα. Χρησιμοποιήστε ένα διαφορετικό σύστημα πρόσδεσης για παιδιά.

Το στήριγμα για το κεφάλι του καθίσματος του αυτοκινήτου δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με το στήριγμα για το κεφάλι του ανυψωτικού καθίσματος.

- 19** Το μπροστινό μέρος του ανυψωτικού καθίσματος ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ να κρέμεται πάνω από το μπροστινό μέρος του καθίσματος του αυτοκινήτου.

- 20** Η πλάτη του ανυψωτικού καθίσματος ΠΡΕΠΕΙ να είναι καλά στερεωμένη στην πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου, όπως φαίνεται και στην πρώτη και στη δεύτερη θέση.

#### Θέσεις ανυψωτικού καθίσματος

- 21** Το ανυψωτικό σας κάθισμα έχει δύο θέσεις, όπως φαίνεται στην εικόνα.

- 22** Η πλάτη του ανυψωτικού καθίσματος ΠΡΕΠΕΙ να είναι καλά στερεωμένη στην πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου, όπως φαίνεται στην εικόνα.

- 23** ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ το ανυψωτικό κάθισμα στην οριζόντια θέση.

#### Ασφαλίστε το παιδί σας στο αυτοκίνητο

- 24** Τοποθετήστε το ανυψωτικό κάθισμα σταθερά στην πλάτη ενός καθίσματος αυτοκινήτου που κοιτάζει μπροστά, το οποίο έχει μόνο ζώνη για πόδια/ώμους.

Βάλτε το παιδί σας να κάτσει στο ανυψωτικό κάθισμα με την πλάτη του να ακουμπάει την πλάτη του ανυψωτικού καθίσματος.

- 25** Τοποθετήστε τη ζώνη για τον ώμο μέσα από τον οδηγό της ζώνης για τον ώμο, όπως φαίνεται στο **25**. ΟΧΙ όπως φαίνεται στο **26**.

- 26** Κουμπώστε την πόρπη και τραβήξτε προς τα επάνω τη ζώνη για τον ώμο για να σφίξει.

- 27** Για να βεβαιωθείτε ότι το στήριγμα για το κεφάλι βρίσκεται στο σωστό ύψος, το κάτω μέρος του στηρίγματος για το κεφάλι ΠΡΕΠΕΙ να είναι ίσο με το επάνω μέρος των ώμων του παιδιού, όπως φαίνεται στο **27**, και η

- ζώνη για τον ώμο πρέπει να βρίσκεται στην κόκκινη περιοχή, όπως φαίνεται στο **28**.

**Το τμήμα της ζώνης για τα πόδια ΠΡΕΠΕΙ να περνάει κάτω από τα στηρίγματα για τα χέρια και να είναι τοποθετημένο χαμηλά στους γοφούς.**

**Η ζώνη ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ να είναι τσακισμένη.**

- 29** Αν η ζώνη περνάει από το λαιμό, το κεφάλι ή το πρόσωπο του παιδιού, ρυθμίστε ξανά το ύψος του στηρίγματος για το κεφάλι.

- 30** Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη ρύθμιση του στηρίγματος για το κεφάλι.

## Ρύθμιση του στηρίγματος για το κεφάλι

Πριν ρυθμίσετε το στήριγμα για το κεφάλι, βάλτε το παιδί σας να σκύψει ελαφρώς μπροστά.

**31** Πιέστε το κόκκινο κουμπί ρύθμισης στο επάνω μέρος του καθίσματος και τραβήξτε το στήριγμα της πλάτης επάνω μέχρι να κουμπώσει σε μία από τις 6 θέσεις.

**32** Για να χαμηλώσετε, πιέστε το κόκκινο κουμπί ρύθμισης και σπρώξτε προς τα κάτω.

**ΕΛΕΓΞΤΕ** για να βεβαιωθείτε ότι έχει κουμπώσει ασφαλώς σε μία από τις 6 θέσεις, σπρώχνοντας προς τα πάνω το στήριγμα για το κεφάλι.

## Υποδοχές για ποτήρια

Για να αποφύγετε εγκαύματα, **ΠΟΤΕ** μην τοποθετείτε καυτά υγρά στις υποδοχές ποτηριών.

**33** Οι υποδοχές ποτηριών βρίσκονται και στις δύο πλευρές του καθίσματος

**Για να αφαιρέσετε το κάλυμμα του καθίσματος.**

**34** Αφαιρέστε τους ελαστικούς δακτύλιους και τα άγκιστρα από το κάθισμα, όπως φαίνεται στην εικόνα.

**35** Σε ορισμένα μοντέλα, υπάρχει ένα πλαστικό κλιπ στο μπροστινό μέρος του μαξιλαριού του καθίσματος στη βάση, το οποίο πρέπει να αφαιρείται πριν το πλύσιμο.

Πλένετε το κάλυμμα στο πλυντήριο στο πρόγραμμα για ευαίσθητα και στεγνώστε το σε απλόστρα.

Για να ξαναβάλετε το κάλυμμα του καθίσματος, ακολουθήστε τις παραπάνω οδηγίες με αντίστροφη σειρά.

**36** **Μαξιλάρια για το σώμα** (σε ορισμένα μοντέλα)

Περάστε τα μαξιλάρια μέσα από τα στηρίγματα για το κεφάλι και την πλάτη, όπως φαίνεται στην εικόνα.

**37** Για να ρυθμίσετε τα πτερύγια στηριγμάτων για το κεφάλι, πατήστε τα κουμπιά σύμφωνα με την απεικόνιση. Υπάρχουν 2 θέσεις από τις οποίες μπορείτε να διαλέξετε.



Съхранявайте винаги настоящото Ръководство при предпазната седалка. В долната част на корпуса е предвидено място за целта.

## Европейски стандарт

Вашата предпазна седалка е одобрена по

Европейски стандарт

ECE R44.04

Универсална група 2,3 15-36 кг

Подходяща само за автомобили с 3-точково закрепване и обтягане на коланите , с разрешително по Наредба на ЕСЕ №16 или други равностойни стандарти.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**НЕ МОНТИРАЙТЕ И НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРЕДПАЗНАТА СЕДАЛКА ПРЕДИ ДА ПРОЧЕТЕТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ В НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО И РЪКОВОДСТВОТО НА ВАШАТА КОЛА.**

**ОТ НАЙ-ГОЛЯМА ВАЖНОСТ** е специалната спомагателна седалка да се насочи правилно, като частта на скута от колана срещу червения ремък да води под подлакътниците, а диагоналният колан да се промушва през водачите на червения раменен ремък. Проверете дали няма усуквания на лентата на колана.

**ВНИМАТЕЛНО** разположете и монтирайте предпазната седалка, така че да не се заклеши от подвижна седалка или на вратата на превозното средство.

**НЕУСПЕХЪТ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ПРАВИЛНО ТАЗИ ПРЕДПАЗНА СЕДАЛКА ПОВИШАВА РИСКЪТ ОТ СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ ИЛИ СМЪРТ ПРИ ОСТЪР ЗАВОЙ, ВНЕЗАПНО СПИРАНЕ ИЛИ СБЛЪСЪК.**

**ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВАТ** калъфи от други производители за тази предпазна седалка. Свържете се с търговец за резервни части на Graco.

**ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА** в конфигурации, които не са указани в инструкциите.

**ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВАТ** други опорни точки, които не са посочени в настоящите инструкции.

Според статистиката за инциденти, **ДЕЦАТА СА В ПО-ГОЛЯМА БЕЗОПАСНОСТ КОГАТО СА ЗАВЪРЗАНИ ПРАВИЛНО НА ЗАДНАТА СЕДАЛКАТА НА КОЛАТА, ВМЕСТО НА ПРЕДНАТА СЕДАЛКА.**

**НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО СИ БЕЗ НАДЗОР.**

**НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ПРЕДПАЗНАТА СЕДАЛКА В АВТОМОБИЛА НЕЗАКРЕПЕНА.**

**НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ БАГАЖ** или други незакрепени предмети в автомобила, те могат да причинят травми в случай на сблъсък.

**ЗАМЕНИТЕ ПРЕДПАЗНАТА СЕДАЛКА СЛЕД ВСЕКИ ИНЦИДЕНТ.** Един инцидент може да предизвика повреда в предпазната седалка, който може да не забележите.

**НЕ ПРОМЕНЯЙТЕ ВАШАТА ПРЕДПАЗНА СЕДАЛКА** и не използвайте приспособления и части доставени от други производители.

**НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРЕДПАЗНА СЕДАЛКА , АКО СЪЩАТА Е ПОВРЕДЕНА ИЛИ ОТ НЕЯ ЛИПСВАТ ЧАСТИ**

**ПРЕДПАЗНАТА СЕДАЛКА МОЖЕ ДА СЕ НАГОРЕЩИ МНОГО, КОГАТО Е ОСТАВЕНА НА СЛЪНЦЕ.**

**НИКОГА НЕ ДАВАЙТЕ ПРЕДПАЗНАТА СЕДАЛКА** на друг човек без да му дадете това ръководство.

**НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРЕДПАЗНА СЕДАЛКА ВТОРА УПОТРЕБА** или предпазна седалка с неизвестна за вас история.

**НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТАЗИ ПЕДПАЗНА СЕДАЛКА** без да прикрепите облегалките за ръцете към основата на седалката.

## **Грижи и поддържане**

- **НЕПРЕКЪСНАТОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРЕДПАЗНАТА СЕДАЛКА МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ ПОВРЕДИ.**
- **МЕТАЛНИ И ПЛАСТМАСОВИ ЧАСТИ** :почиствайте с мек сапун и хладна вода. Не използвайте белина и миещи препарати.
- **ИЗВЪРШВАЙТЕ ПЕРИОДИЧНА ПРОВЕРКА НА НА ВАШАТА ПРЕДПАЗНА СЕДАЛКА** за износване на частите, амортизирани материали и шевове.
- **ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА ПРЕДПАЗНАТА СЕДАЛКА** без нейния капак.

## Монтаж на предпазната седалка

- 1 За регулиране на облегалките за ръцете отстранете винта и натиснете бутона в страничната част на основата, както е показано, за вдигане или сваляне. **ПРОВЕРЕТЕ** дали облегалките за ръцете са закрепени добре, като ги издърпате.
- 2
- 3 Поставете калъфите на облегалките за ръцете (за някои модели), както е показано.
- 4
- 5 Съединете облегалката за глава и опората за кръста, както е показано.
- 6 Натиснете червения бутон за регулиране и плъзнете двете части, докато се съединят с щракване.  
**ПРОВЕРЕТЕ** дали двете части са добре закрепени една към друга чрез дърпане.
- 7 Прикрепете еластичния колан, както е показано.
- 8 Отворете седалката и подгънете плата от опората на главата до долната част на седалката както е показано.  
За по-лесно поставяне на плата, плъзнете горната и долната части като натискате червения регулиращ бутон.
- 9 Прикрепете скобите към основата на седалката  
“U”-образните куки в долната част на облегалката за гърба се заключват с осите на основата на седалката.  
Проверете дали някоя част от калъфа на седалката не пречи на закрепването на облегалката за гърба към основата.
- 10 След сигурно закрепване към основата, натиснете облегалката, както е показано.
- 11 Вашата предпазна седалка Graco е готова за използване. Вж. “Използване на вашата предпазна седалка Graco” и “Закрепване на детето в автомобила”.

**ПРИ ПРОПУСК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ** предпазната седалка по съответния начин според ръста на вашето дете може да се стигне до риск от сериозна травма или смърт.

Ограничения за тегло и ръст За да използвате тази предпазна седалка Graco, вашето дете ТРЯБВА да съответства на ВСИЧКИ от долупосочените изисквания:

- 12 • приблизителна възраст от 4 до 12 години
- 13 • тегло в границите на 15-36 кг и
- ръст в граници 96 -150 см и
- коланът за раменете ТРЯБВА да преминава през раменете на детето в червената зона, както е показано, частта за таза да бъде поставена ниско по бедрата на детето; и
- ушите на детето да бъдат под върха на предпазната седалка. Ако върховете на ушите са над върха на седалката, вашето дете е прекалено голямо за предпазната седалка

### **НЕОБЕЗОПАСЕНИ системи от колани на автомобилите**

14 **ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВАТ СЛЕДНИТЕ СИСТЕМИ** АВТОМОБИЛНИ КОЛАНИ.

- 15 • **НИКОГА** не използвайте колан преминаващ само през таза.
- **НИКОГА** не използвайте пасивно ограничаващ колан или колан за раменете, закачен на вратата.

Автомобилните колани ТРЯБВА да лежат прилепнали върху детето и НЕ ТРЯБВА да бъдат усукани.

16 **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ** отхлабен колан за раменете на детето или колан поставен под мишницата.

17 **НЕ ПОСТАВЯЙТЕ** автомобилния колан върху облегалките за ръцете. Той трябва да преминава под облегалките за ръцете.

**Проверете дали автомобилният колан НЕ е усукан.**

**Частта от колана за таза /раменете ТРЯБВА да бъде поставена ниско и да прилепва към таза, но не много стегнато.**

18 **НЕ РАЗРЕШАВАЙТЕ** на детето да се изплъзва надолу в предпазната седалка. Ако детето не стои правилно в автомобила, **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ** тази предпазна седалка. Използвайте друг вид система за закрепване на детето.

Автомобилните облегалки за глава не трябва да пречат на облегалката за главата на предпазната седалка.

- 19** Предната част на предпазната седалка **НЕ ТРЯБВА** да виси над предната седалка на автомобила.
- 20** Облегалката на предпазната седалка **ТРЯБВА** да прилепва плътно към облегалката на автомобилната седалка, както е показано на първа и втора картинка.

### **Положения на предпазната седалка**

- 21** Вашата предпазна седалка има показани две положения.
- 22** Облегалката на предпазната седалка **ТРЯБВА** прилепва плътно към облегалката на автомобилната седалка, както е показано.
- 23** **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ** предпазната седалка в наклонено положение.

### **Закрепване на вашето дете в автомобила.**

Поставете стабилно предпазната седалка на гърба на облегалката на седалка обърната напред, която е снабдена само с колан за таза/раменете.

- 24** Поставете детето в предпазната седалка облеганото на облегалката на предпазната седалка.
- 25** Поставете колана за раменете през направляващата част за колана за раменете, показана на **25**, **НЕ** както е показано на **26**.
- 26** Закопчайте и издърпайте колана откъм раменете, за да се притегне.
- 27** За да се получи правилна опора за главата, долната част на облегалката за главата **ТРЯБВА** да бъде на еднаква височина с раменете на детето, както е показано на **27**, а раменният колан трябва да бъде поставен в червената зона, както е показано на **28**.

**Долната част на колана ТРЯБВА да минава под мишниците и да бъде поставена ниско върху ханша.**

**Коланът НЕ ТРЯБВА ДА БЪДЕ усукан.**

- 29** В случай че коланът минава през шията, главата или лицето на детето, регулирайте височината на облегалката за главата.
- 30** Следвайте инструкциите за регулиране на облегалката за главата. Регулиране на облегалката за главата

## Регулиране на облегалката за главата

Преди регулиране на облегалката за главата накарайте детето да се наведе леко напред.

- 31 Натиснете червения регулиращ бутон на седалката и издърпайте нагоре облегалката докато щракне в една от 6-те позиции за височина.
- 32 За сваляне надолу, натиснете червения регулиращ бутон и натиснете надолу.

**ПРОВЕРЕТЕ** дали е фиксирана в една от 6-те позиции като дръпнете облегалката нагоре.

## Държачи за чаши

За да избегнете изгаряния, **НИКОГА** не поставяйте горещи течности в държачите за чашките.

- 33 Държачи за чашки са поставени от двете страни на седалката.

**За сваляне на калъфа на седалката.**

- 34 Извадете еластичните клупове и скоби от седалката, както е показано.

- 35 При някои модели има еластична щипка на предната подложка на седалката в основата, която трябва да бъде свалена преди пране.

Изперете калъфа в пералня в студена вода на програма за нежни тъкани и окачете да съхне.

За да поставите отново калъфа, спазвайте инструкциите в обратен ред.

**Възглавнички за тялото** (при определени модели)

- 36 Плъзнете възглавничките върху облегалката за гърба и главата, както е показано.

- 37 За настройка на крилата на облегалката за глава, натиснете бутон(ите), както е показано. Можете да изберете едно от 2 положения.

Păstrați, întotdeauna, acest manual de utilizare împreună cu scaunul înălțător. Instrucțiunile se găsesc pe partea inferioară a carcasei scaunului.

## **Standard European**

Acest scaun înălțător a fost omologat în conformitate cu normele standardului european  
ECE R44.04  
grupa 2,3 15-36 kg

Potrivit doar pentru autovehicule dotate cu centuri de siguranță cu prindere în 3 puncte, cu retractor, omologate în conformitate cu Reglementarea ECE nr.16 sau alte standarde echivalente.



## AVERTIZARE

**NU MONTAȚI ȘI NU FOLOSIȚI ACEST SCAUN ÎNĂLȚĂTOR ÎNAINTE DE A CITI ȘI ÎNȚELEGE INSTRUCȚIUNILE DIN ACEST MANUAL ȘI CELE DIN CARTEA TEHNICĂ A VEHICULULUI.**

**ESTE EXTREM DE IMPORTANT ca scaunul auto să fie fixat corect, porțiunea de centură care înfășoară partea de sub talie traversând ghidajele roșii de centură aflate sub rezemătorile pentru braț, iar centura diagonală trecând prin ghidajele roșii de centură de la umăr. Asigurați-vă că nu este răsucită banda centurii.**

**ASIGURAȚI-VĂ** că ați amplasat și montat scaunul înălțător în așa fel, încât să nu existe riscul de a fi prins de un scaun mobil sau o portieră a autovehiculului.

**UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE A ACESTUI SCAUN ÎNĂLȚĂTOR CREȘTE RISCUL UNOR RĂNI GRAVE SAU PERICOLUL DE DECES ÎNTR-UN VIRAJ STRÂNS, O OPRIRE BRUSCĂ SAU ÎN CAZ DE ACCIDENT.**

**NU FOLOSIȚI**, pentru acest scaun înălțător, huse de scaun de la alți producători. Solicitați distribuitorului dumneavoastră doar piese de schimb Graco.

**NU FOLOSIȚI** scaunul în orice altă configurație care nu este prezentată în instrucțiuni.

**NU FOLOSIȚI** alte puncte de suport în afară de cele indicate în aceste instrucțiuni.

Conform statisticilor privind accidentele, **COPII SUNT MAI ÎN SIGURANȚĂ CÂND SUNT FIXAȚI CORESPUNZĂTOR ÎN LOCURILE DIN SPATE ALE AUTOVEHICULULUI, DECÂT ATUNCI CÂND SUNT AȘEZAȚI ÎN LOCURILE DIN FAȚĂ.**

**NU VĂ LĂSAȚI, NICIODATĂ, COPILUL NESUPRAVEGHEAT.**

**NU LĂSAȚI, NICIODATĂ, UN SCAUN ÎNĂLȚĂTOR NEFIXAT ÎN AUTOVEHICULUL DUMNEAVOASTRĂ.**

**NU LĂSAȚI, NICIODATĂ, BAGAJE** sau alte obiecte nefixate în interiorul autovehiculului, deoarece pot provoca răni în cazul unei coliziuni.

**ÎNLOCUIȚI SCAUNUL ÎNĂLȚĂTOR DUPĂ ORICE FEL DE ACCIDENT.** Un accident poate provoca daune pe care dumneavoastră nu le puteți vedea.

**NU MODIFICAȚI SCAUNUL ÎNĂLȚĂTOR** și nu folosiți accesorii sau piese furnizate de alți producători.

**NU FOLOSIȚI, NICIODATĂ, SCAUNUL ÎNĂLȚĂTOR ÎN CAZUL ÎN CARE UNELE PIESE ALE ACESTUIA SUNT DETERIORATE SAU LIPSESC.**

**SCAUNUL ÎNĂLȚĂTOR SE POATE ÎNCĂLZI FOARTE TARE DACĂ ESTE LĂSAT LA SOARE.**

**NU DAȚI ACEST SCAUN ÎNĂLȚĂTOR NIMĂNUI** fără a fi însoțit de acest manual.

**NU UTILIZAȚI, NICIODATĂ, UN SCAUN ÎNĂLȚĂTOR OBȚINUT LA MÂNA A DOUA** sau un scaun despre a cărui utilizare anterioară nu aveți informații.

**NU FOLOSIȚI, NICIODATĂ, ACEST SCAUN ÎNĂLȚĂTOR** fără cotierele fixate de bază.

### **Îngrijire și întreținere**

- **FOLOSIREA CONTINUĂ A SCAUNULUI ÎNĂLȚĂTOR POATE PROVOCA DAUNE**
- **PĂRȚILE DIN METAL ȘI PLASTIC:** se vor curăța cu săpun delicat și apă rece. Nu folosiți înălbitori sau detergenți.
- **VERIFICAȚI, PERIODIC, SCAUNUL DUMNEAVOASTRĂ ÎNĂLȚĂTOR** pentru a vedea dacă există piese uzate, material rupt sau porțiuni descusute.
- **NU FOLOSIȚI SCAUNUL ÎNĂLȚĂTOR** fără husă.

### Asamblarea scaunului înălțător

- 1 Pentru ajustarea cotierelor, scoateți șurubul și apăsați butonul de pe partea laterală a bazei conform ilustrației, pentru a ridica sau coborî cotiera.
  - 2 Reintroduceți șurubul și strângeți. Trageți în sus de cotiere pentru a **VERIFICA** dacă sunt bine fixate.
  - 3 Puneți husele pentru cotiere (pentru anumite modele) conform ilustrației.
  - 4
  - 5 Întoarceți tetiera și partea de jos a spătarului așa cum apare ilustrat în imagine.
  - 6 Apăsați butonul roșu de reglare și glisați cele două piese până se fixează. **VERIFICAȚI** ca piesele să fie bine fixate trăgând de ele.
  - 7 Fixați banda elastică conform ilustrației.
  - 8 Întoarceți scaunul și introduceți porțiunea liberă de material a husei tetierei sub husa spătarului conform ilustrației.
- Pentru a face introducerea materialului mai ușoară, îndepărtați prin glisare părțile de sus și de jos din spate apăsând butonul roșu de reglare.
- 9 Fixați spătarul pe bază. Clemele în formă de "U" de la baza spătarului se vor cupla la tijele aflate pe bază.
- Asigurați-vă că nu se interpună nicio parte a husei când fixați spătarul pe bază.
- 10 După ce ați fixat bine spătarul pe bază, ridicați-l conform ilustrației.
  - 11 Scaunul dumneavoastră înălțător Graco este gata de utilizare. Vezi „Folosirea scaunului înălțător Graco” și „Fixarea copilului dumneavoastră în autovehicul”.

**FOLOSIREA NECORESPUNZĂTOARE a scaunului înălțător în raport cu grupa din care face parte copilul dumneavoastră sporește pericolul unor răni grave sau accidente mortale.**

### **Limitele de greutate și înălțime**

Pentru folosirea acestui scaun înălțător Graco, copilul dumneavoastră **TREBUIE** să întrunească **TOATE** cerințele următoare:

- 12** • aproximativ între 4 și 12 ani
- 13** • greutatea între 15-36 kg și
  - înălțimea între 96 și 150 cm,
  - centura de umăr **TREBUIE** să fie peste umerii copilului în zona marcată cu roșu în imagine, centura din poală este poziționată cât mai jos peste șoldurile copilului, iar
  - urechile copilului sunt mai jos de partea de sus a spătarului scaunului înălțător. Dacă vârful urechilor sunt deasupra părții de sus a scaunului, copilul dumneavoastră este prea mare pentru un scaun înălțător

### **Sisteme de centuri de siguranță auto NESIGURE**

**NU FOLOȘIȚI NICIUNUL DIN URMĂTOARELE SISTEME DE CENTURI DE SIGURANȚĂ AUTO.**

- 14** • **NU FOLOȘIȚI, NICIODATĂ**, doar o centură din poală.
- 15** • **Nu folosiți, NICIODATĂ, o centură pasivă de reținere în poală sau peste umăr montată pe portieră**

Centurile autovehiculului **TREBUIE** să stea strâns lipite de copil și nu **TREBUIE** să fie răsucite.

- 16** **NU** lăsați centura de umăr lejeră sau poziționată sub brațul copilului.
- 17** **NU** poziționați centura autovehiculului peste cotiere. Aceasta trebuie să treacă pe sub cotiere.

**Asigurați-vă că centura autovehiculului NU este răsucită.**

**Porțiunea din poală a centurii de poală/umăr TREBUIE să fie poziționată cât mai jos și confortabil, abia atingând coapsele.**

- 18** **NU** permiteți copilului să alunece din scaunul înălțător. În cazul în care copilul nu va rămâne fixat în mod corespunzător, **NU** folosiți acest scaun înălțător. Folosiți un alt sistem de fixare pentru copii.

Tetiera mașinii nu trebuie să jeneze suportul pentru cap al scaunului înălțător.

**19** Partea din față a scaunului înălțător **NU TREBUIE** să atârne peste marginea din față a scaunului autovehiculului.

**20** Partea din spate a scaunului înălțător **TREBUIE** să fie bine fixată de bancheta din spate a autovehiculului conform ilustrației, în prima sau a doua poziție.

### **Pozițiile scaunului înălțător**

**21** Scaunul înălțător poate fi așezat în două poziții așa cum apare și în imagine.

**22** Partea din spate a scaunului înălțător **TREBUIE** să fie bine fixată de bancheta din spate a autovehiculului conform ilustrației.

**23** **NU FOLOSIȚI** scaunul înălțător într-o poziție înclinată în spate.

### **Fixarea copilului dumneavoastră în autovehicul**

**24** Fixați bine scaunul înălțător de spătarul unui scaun orientat în direcția de mers, prevăzut doar cu o centură de poală/umăr.

Așezați copilul în scaunul înălțător cu spatele drept lipit de spătarul scaunului înălțător.

**25** Treceți centura de umăr prin piesele de ghidare ale centurii de umăr așa cum apare ilustrat în imaginea **25**, **NU** așa cum apare în imaginea **26**.

**26** Fixați centura de siguranță și trageți în sus de centura de umăr pentru a o strânge.

**27** Pentru a obține înălțimea corectă a suportului pentru cap, partea de jos a tetierei **TREBUIE** să fie la același nivel cu umerii copilului, așa cum apare ilustrat în imaginea **27**, iar centura de umăr trebuie poziționată în zona marcată cu roșu așa cum apare ilustrat în imaginea **28**.

**29** Dacă centura trece peste gâtul, capul sau fața copilului, reajustați înălțimea tetierei.

**30** Urmați instrucțiunile „Reglarea tetierei”.

**Reglarea tetierei ÎNAINTE** de a regla înălțimea tetierei, puneți copilul să se aplece ușor în față.

## Reglarea suportului pentru cap

Înainte de a regla suportul pentru cap, aplecați ușor copilul înainte

- 31 Apăsați butonul roșu de reglare din partea superioară a scaunului și trageți în sus spătarul până se fixează într-una dintre cele 6 poziții de înălțime.
- 32 Pentru a-l coborî, apăsați butonul roșu de reglare și împingeți în jos.

**VERIFICAȚI** să fie bine fixat într-una dintre cele 6 poziții de înălțime trăgând în sus suportul pentru cap.

## Cupholders

Pentru a evita arsurile, nu puneți, **NICIODATĂ**, lichide fierbinți în suporturile de pahare.

- 33 Suporturile de pahare sunt dispuse de ambele părți ale scaunului

### Îndepărtarea husei de scaun

- 34 Îndepărtați bucele elastice și clemele de pe scaun conform ilustrației.
- 35 La unele modele, există o clemă din plastic la bază, în fața căptușelii, care trebuie scoasă înainte de spălare.

Spălați husa în mașina de spălat folosind apă rece, la un ciclu de spălare delicată și opțiunea de stoarcere la 100 rpm.

Pentru a pune înapoi husa, urmați instrucțiunile în ordine inversă.

- 36 **Perne de corp** (la anumite modele)

Treceți pernele prin tetieră și spătar conform ilustrației.

- 37 Pentru a ajusta părțile laterale ale suportului de cap, apăsați butonul (butoanele) conform desenului. Sunt disponibile două poziții.

Hoidke kasutusjuhend alati turvaistme juures. Õigusnormid on toodud istme kesta põhjal.

## **Euroopa standard**

Teie turvaiste on heaks kiidetud vastavalt

Euroopa standardile

ECE R44.04

üldgrupp 2,3 15–36 kg

Kõlblik kasutamiseks ainult sõidukis, millesse on paigaldatud 3-punktilised tõmburiga turvarihmad (heaks kiidetud ECE määruse nr. 16 või samaväärsete standarditega).

## HOIATUS

**ÄRGE PAIGALDAGE EGA KASUTAGE SEDA TURVAISTET ENNE, KUI OLETE LUGENUD JA ARU SAANUD KÄESOLEVAS KASUTUSJUHENDISNINGOMASÕIDUKIKASUTUSJUHENDIS TOODUD INSTRUKTSIOONIDEST.**

**ON VÄGA OLULINE**, et turvavöö süleosa oleks juhitud üle istme punaste vööjuhikute käetugede alt ja turvavöö diagonaalne osa läbi punastest õlavööjuhikutest. Veenduge, et turvavöö ei ole keerdus.

**HOOLITSEGE**, et turvaiste oleks kohale asetatud ja paigaldatud nii, et sellel ei oleks võimalik jääda kinni liikuva istme või sõiduki ukse vahele.

**TURVAISTME VALE KASUTAMINE SUURENDAB JÄRSU PÖORDE, ÄKILISE PIDURDAMISE VÕI KOKKUPÕRKE KORRAL RASKETE TRAUMADE VÕI SURMARISKI.**

**ÄRGE KASUTAGE** selle turvaistmega teiste tootjate istmekate. Uurige oma edasimüüjalt ainult Graco tagavaraosade kohta.

**ÄRGE KASUTAGE** üheski asendis, mida ei ole juhistes toodud.

**ÄRGE KASUTAGE** käesolevates juhistes mittedäidatud alternatiivseid kandepunkte.

Õnnetusjuhtumite statistika kohaselt **ON LAPSED TAGAISTMELE KORRALIKULT KINNITATUNA ROHKEM KAITSTUD KUI NAD ON SEDA ESIISTMEL.**

**ÄRGE JÄTKE OMA LAST KUNAGI JÄRELEVALVETA.**

**ÄRGE JÄTKE KUNAGI TURVAISTET OMA SÕIDUKIS KINNITAMATA.**

**ÄRGE JÄTKE KUNAGI PAGASIT** või teisi objekte sõidukis kinnitamata, kuna need võivad kokkupõrke korral vigastusi põhjustada.

**VAHETAGE TURVAISTE VÄLJA PÄRAST MIS TAHES AVARIID.** Avarii võib põhjustada turvaistmele kahjustusi, mida ei ole võimalik näha.

**ÄRGE MUUTKE TURVAISTET** ega kasutage teiste tootjate poolt pakutavaid lisatarvikuid või osi.



**ÄRGE KASUTAGE KUNAGI TURVAISTET, MIS ON KAHJUSTATUD VÕI PUUDUVATE OSADEGA.**

**TURVAISTE VÕIB PÄIKESE KÄTTE JÄTTES MUUTUDA VÄGA KUUMAKS.**

**ÄRGE ANDKE TURVAISTET** ilma kasutusjuhendita kellelegi.

**ÄRGE KASUTAGE KUNAGI PRUUGITUD TURVAISTET** või turvaistet, mille minevikku te ei tea.

**ÄRGE KASUTAGE SEDA TURVAISTET KUNAGI** ilma istme külge kinnitatud käetugedeta.

## **Hooldus**

- **TURVAISTME EDASINE KASUTAMINE VÕIB PÕHJUSTADA VIGASTUSI**
- **METALL- JA PLASTIKOSAD:** puhastage õrnatoimelise seebi ja jaheda veega. Ärge kasuta pleegitit ega puhastusvahendeid.
- **KONTROLLIGE AEG-AJALT TURVAISTET** kulunud osade, rebenenud materjalide ja õmbluste osas.
- **ÄRGE KASUTAGE TURVAISTET** ilma selle katteta.

## Turvaistme kokkupanek

- 1 Käetugede kohandamiseks eemaldage kruvi ja vajutage nende tõstmiseks ja langetamiseks näidatud viisil põhjal olevale nupule. **KONTROLLIGE** käetugedest tõmmates, et need oleks tugevalt kinnitatud.
- 2
- 3 Libistage käetugede katted (osadel mudelitel) näidatud viisil käetugedele.
- 4
- 5 Keerake peatugi ja alumine seljatugi näidatud viisil ümber.
- 6 Suruge punast reguleerimisnuppu ja lükake kaht osa kokku, kuni need paigale klõpsavad.  
**KONTROLLIGE** kaht osa tõmmates, et need oleks kindlalt koos.
- 7 Lisage näidatud viisil kummipael.
- 8 Keerake iste ümber ja kinnitage kangas näidatud viisil peatoest allapoole seljatoele.  
  
Kanga kinnitamise lihtsustamiseks libistage ülemist ja alumist seljaosa teineteisest eemale, selleks punasele reguleeriminupule vajutades.
- 9 Kinnitage seljatugi aluse külge. U-kujulised konksud seljatoe allosas lukustuvad alusel olevatesse rööbastesse.  
  
Veenduge, et seljatoe kinnitamisel aluse külge ei jääks ükski istet kattev osa segama.
- 10 Seljatoe kindlal paigaldamisel põhja külge, vajutage seljatugi näidatud viisil alla.
- 11 Teie Graco turvaiste on nüüd kasutamiseks valmis. Vt „Graco turvaistme kasutamine” ja „Sinu lapse kaitsmine sõidukis”

**Lapse SUURUSELE MITTEVASTAVA turvaistme KASUTAMINE võib suurendada tõsiste vigastuste ja surmariski.**

### **Kaalu ja pikkuse piirangud**

Käesoleva Graco turvaistme kasutamiseks PEAB teie laps vastama KÕIGILE järgmistele nõuetele:

- 12** • ligikaudu 4–12 aastased
- 13** • kaal 15–36 kg ja
- pikkus 96–150 cm ja
- õlarihm **PEAB** näidatud viisil minema üle lapse õlgade punasel alal ning pehme osa asetsema lapse puusast madalamal ja
- lapse kõrvad on turvaistme ülemisest otsast allpool. Kui kõrvade ülemine osa on kõrgemal kui turvaistme ülemine osa, on laps turvaistme jaoks liiga suur.

### **EBATURVALISED sõiduki turvavöösüsteemid**

**ÄRGE KASUTAGE ÜHTKI JÄRGNEVATEST SÕIDUKI TURVAVÖÖSÜSTEEMIDEST**

- 14** • **ÄRGE** kasutage **KUNAGI** vaid sülevööd.
- 15** • **ÄRGE** kasutage **KUNAGI** passiivse kinnitusega rihma või õlarihma, mis on monteeritud pöranda külge.

Sõiduki turvarihmad PEAVAD olema lamedalt vastu last ja EI TOHI olla keerdus.

- 16** **ÄRGE** kasutage õlarihma lõdvalt ega suunatuna lapse käsivarre alt.
- 17** **ÄRGE** suunake sõiduki turvavööd üle käetugede ülaosa. See peab liikuma käetugede alt.

**Veenduge, et sõiduki turvavöö EI OLEKS keerdus.**

**Vöö-/õlarihma pehme osa PEAB asetsema mugavalt ja madalamal puusadest, reisi vaid puudutades.**

- 18** **ÄRGE LASKE** lapsel turvaistmel allapoole vajuda. Kui laps ei jää korralikult sõidukisse kinnitatuna, **ÄRGE** seda turvaistet **KASUTAGE**. Kasutage teistsugust lapse kinnitamise süsteemi.

Sõidukiistme peatugi ei tohi jääda segama turvaistme peatuge.

**19** Turvaistme esiosa **EI TOHI** ulatuda üle sõidukiistme esiosa.

**20** Turvaistme seljaosa **PEAB** näidatud viisil liibuma tihedalt vastu sõidukiistme tagaosa, nii esimeses kui teises positsioonis.

### **Turvaistme positsioonid**

**21** Teie turvaistmel on kaks positsiooni (nagu näidatud).

**22** Turvaistme selg **PEAB** näidatud viisil liibuma tihedalt vastu sõidukiistme seljatuge.

**23** 23) **ÄRGE KASUTAGE** turvaistet lamamisasendist tagapool.

### **Teie lapse kaitsmine sõidukis.**

**24** Asetage turvaiste kindlalt vastu näoga sõidusuunas oleva ainult süle/õlaturvavööga varustatud sõidukiistme seljatuge.

Pange oma laps turvaistmesse istuma selg tihedalt vastu turvaistme seljatuge.

**25** Suunake õlarihm läbi õlarihmasuunaja nii, nagu on näidatud joonisel

**25**, **MITTE** nii, nagu näidatud joonisel **26**. Kinnitage pannal ja tõmmake õlarihma selle pingutamiseks ülespoole.

**27** Peatoe õige kõrguse saavutamiseks **PEAB** peatoe allosa olema lapse õlgade ülaosaga võrdsel kõrgusel, nagu näidatud joonisel **27** ning õlarihm peab

olema punasel alal, nagu näidatud joonisel **28**.

**Turvarihma pehmendatud osa PEAB liikuma käetugede alt ja olema asetatud puusadest madalamale.**

**Rihm EI TOHI olla keerdus.**

**29** Kui rihm liigub üle lapse kaela, pea või näo, kohandage peatoe kõrgust.

**30** Järgige peatoe kõrguse kohandamise juhiseid

### **Peatoe kõrguse kohandamine**

Enne peatoe kõrguse kohandamist laske lapsel kergelt ettepoole kummarduda.

**31** Suruge punast reguleerimisnuppu istme ülaosas ja tõmmake tuge tagasi, kuni see klõpsab ühte kuuest positsioonist.

**32** Allapoole laskmiseks suruge punast reguleerimisnuppu ja vajutage alla.

**KONTROLLIGE** peatuge ülespoole tõmmates, kas see on kindlalt kinnitunud ühte kuuest positsioonist.

## Tassihoidikud

**ÄRGE ASETAGE** põletuste vältimiseks kunagi tassihoidikutesse kuumi vedelikke.

**33** Tassihoidikud on mõlemal pool istet.

### Istmekatte eemaldamiseks

**34** Eemaldage näidatud viisil istmelt kummipaelad ja haagid.

**35** Osadel mudelitel on põhjal oleva istmepadja esiosas plastikklamber, mis tuleb enne pesemist eemaldada.

Katte masinpesu külma veega õrnpesuprogrammis ja kuivatamine ülesriputatult.

Istmekatte tagasipanekuks järgige eelnevaid instruksioone vastupidises järjekorras.

**36** **Kehapadjad** (osadel mudelitel)

Libistage padjad näidatud viisil läbi peatoe ja seljatoe.

**37** Peatoe külgede reguleerimiseks vajutage nupule/nuppudele, nagu joonisel näidatud. Võite valida kahest positsioonist.

Visada laikykite šią naudojimo instrukciją kartu su paaukštinta kėdute. Atsargumo priemonės yra nurodytos ant kėdutės apačios.

## Europinis standartas

Jūsų kėdute atitinka

Europos standartą  
ECE R44.04  
Universali grupė 2,3 15-36 kg

Tinka naudoti tik automobilyje, kuriame yra trijų taškų saugos diržai su įtempikliu, atitinkantys ECE reglamentą Nr. 16 ar lygiaverčius standartus.

## ĮSPĖJIMAS

**NEMONTUOKITE IR NENAUDOKITE ŠIOS KĖDUTĖS, KOL NEPERSKAITYSITE IR NESUPRASITE ŠIŲ INSTRUKCIJŲ IR AUTOMOBILIO NAUDOTOJO INSTRUKCIJŲ.**

**SVARBIAUSIA, kad pasostės diržas būtų teisingai išvedžiotas juosmens dalyje per raudonus diržo kreiptuvus po ranktūrais, o įstrižas diržas per raudonus pečių diržo kreiptuvus. Įsitikinkite, kad austinė dalis nesusisukusi.**

**ATIDŽIAI** įdėkite ir sumontuokite kėdutę taip, kad ji negalėtų įstrigti tarp automobilio judamų sėdynių ar durelių.

**NETINKAMAI NAUDOJANT ŠIĄ PAAUKŠTINTĄ KĖDUTĘ PADIDĖJA SUNKAUS SUŽALOJIMO AR MIRTIES RIZIKA STAIGIAME POSŪKYJE, STAIGIAI STABDANT AR AVARIJOS METU.**

**NENAUDOKITE** kitų gamintojų kėdutės dangos šiai kėdutei. Kreipkitės tik į savo mažmeninką, prekiaujantį „Graco“ atsarginėmis dalimis.

**NENAUDOKITE** kitaip nei nurodyta šioje instrukcijoje.

**NENAUDOKITE** alternatyvių atramų, nenurodytų šioje instrukcijoje.

Pagal nelaimingų įvykių statistiką, **VAIKAI YRA SAUGESNI, KAI JIE TINKAMAI PRISEGAMI ANT GALINĖS AUTOMOBILIO SĖDYNĖS, O NE ANT PRIEKINĖS.**

**NEKADA NEPALIKITE SAVO VAIKO BE PRIEŽIŪROS.**

**NEKADA NEPALIKITE ŠIOS KĖDUTĖS SAUGIAI NEPRITVIRTINĘ SAVO AUTOMOBILYJE.**

**NEKADA NEPALIKITE BAGAŽO** ar kitų daiktų saugiai nepritvirtinę jų automobilyje, jie gali sužeisti įvykus susidūrimui.

**PAKEISKITE KĖDUTĘ PO BET KOKIO NELAIMINGO ĮVYKIO.** Per nelaimingą įvykį kėdutė gali būti pažeista, o jūs to galite nepastebėti.

**NEKO NEKEISKITE SAVO KĖDUTĖJE** ir nenaudokite jokių kitų gamintojų priedų ar dalių.

**NEKADA NENAUDOKITE KĖDUTĖS, JEI PAŽEISTOS AR NĖRA KAI KURIŲ DALIŲ.**

**PALIKTA SAULĖJE KĖDUTĖ GALI LABAI ĮKAISTI.**

**NIEKADA NEDUOKITE ŠIOS KĖDUTĖS** kam nors kitam be šių instrukcijų.

**NIEKADA NENAUDOKITE JAU NAUDOTOS KĖDUTĖS** ar kėdutės, apie kurios praeitį jūs nieko nežinote.

**NIEKADA NENAUDOKITE ŠIOS KĖDUTĖS** be atramų rankoms, pritvirtintų prie pagrindo.

### **Priežiūra ir techninis aptarnavimas**

- **ILGAI NAUDOJANT PAAUKŠTINTĄ KĖDUTĘ GALIMA JĄ SUGADINTI.**
- **METALINĖS IR PLASTMASINĖS DALYS:** valykite švelniu muilu ir vėsiu vandeniu. Nenaudokite balinimo ar valymo priemonių.
- **RETKARČIAIS PATIKRINKITE KĖDUTĘ** Ar nesudėvėjo dalys, nesuplyšo medžiaga ir neiširo siūlės.
- **NENAUDOKITE KĖDUTĖS** be jos dangos.



### Paaukštintos kėdutės montavimas

- 1 Norėdami pritvirtinti atramas rankoms, nuimkite varžtą ir nuspauskite mygtuką korpuso šone, kaip parodyta, kad jas pakeltumėte ar nuleistumėte.
- 2 **PATIKRINKITE**, ar atramos rankoms saugiai pritvirtintos, jas truktelėdami.
- 3 Ant atramų užvilkite dangalus (kai kuriuose modeliuose), kaip parodyta.
- 4
- 5 Spustelėkite galvos atramą ir nuleiskite nugaros atramą, kaip parodyta.
- 6 Suspauskite raudoną reguliavimo mygtuką ir įkiškite abi dalis kartu, kol jos spragtelės į vietą.  
PATIKRINKITE, ar abi dalys yra saugiai užfiksuotos, jas truktelėdami.
- 7 Pritvirtinkite elastingą diržą, kaip parodyta.
- 8 Spustelėdami atverskite sėdynę ir sukiškite medžiagą nuo galvos atramos po apatinės nugaros atramos medžiagą, kaip parodyta.  
Kad būtų lengviau sukišti medžiagą, praskirkite viršutinę ir apatinę nugaros atramos dalis spausdami raudoną reguliavimo mygtuką.
- 9 Pritvirtinkite atlošą prie pagrindo. „U“ formos kabliukai ant atlošo dugno užsikabins už strypų ant pagrindo.  
Įsitikinkite, kad jokios sėdynės dangos dalys netrukdo tvirtinant atlošą prie pagrindo.
- 10 Kai atlošas saugiai pritvirtintas prie pagrindo, atlenkite jį aukštyn, kaip parodyta.
- 11 Dabar jūsų „Graco“ paaukštinta kėdutė paruošta naudoti. Žiūrėkite „Graco paaukštintos kėdutės naudojimas“ ir „Vaiko sauga automobilyje“.

**JEI KĖDUTĖ NAUDOJAMA NETINKAMAI pagal jūsų vaiko dydį, tai gali padidinti rimtų sužeidimų ar mirties riziką.**

**Svorio ir ūgio ribos.**

Kad galėtumėte naudoti „Graco“ paaugštintą kėdutę, jūsų vaikas turi atitikti VISUS šiuos reikalavimus:

- 12** • apie 4 - 12 metų
- 13** • svoris tarp 15-36 kg, ir
  - ūgis tarp 96 ir 150 cm, ir
  - pečių diržas **TURI** eiti per vaiko pečius raudonoje zonoje, kaip parodyta, ir juosmens dalis turi būti žemai ant vaiko klubų, ir
  - vaiko ausys turi būti žemiau kėdutės viršaus. Jei ausys yra virš kėdutės viršaus, jūsų vaikas kėdutei per didelis.

**NESAUGIOS automobilio diržų sistemos**

**NENAUDOKITE JOKIŲ ČIA IŠVARDYTŲ AUTOMOBILIO DIRŽŲ SISTEMŲ.**

- 14** • **NIEKADA** nenaudokite tik juosmens diržo.
- 15** • **NIEKADA nenaudokite pasyvios saugos pečių ar juosmens diržų, montuojamų ant durų.**

Automobilio diržai TURI būti prigludę prie vaiko ir NETURI būti susisukę.

- 16** **NEPALIKITE** pečių diržo neįtempto ar po vaiko ranka.
- 17** **NEUŽDĖKITE** automobilio diržo virš atramų rankoms. Jis turi būti po atramomis rankoms.

**Įsitikinkite, kad automobilio diržas NESUSISUKĖS.**

**Juosmeninė juosmens/pečių diržo dalis TURI būti žemai ir gerai prigludusi prie klubų, vos liečianti šlaunis.**

- 18** **NELEISKITE** vaikui susmukti kėdutėje. Jei vaikas nesėdi tinkamai pritvirtintas, NENAUDOKITE šios kėdutės. Naudokite kitą vaiko įtvirtinimo sistemą.

Automobilio sėdynės galvos atrama neturi trukdyti kėdutės galvos atramai.

- 19** Kėdutės priekis **NETURI** išsikišti už automobilio sėdynės.
- 20** Kėdutės nugarėlė **TURI** tvirtai priglusti prie automobilio sėdynės nugarėlės, kaip parodyta pirmoje arba antroje padėtyje.

### **Kėdutės padėtys**

- 21** Jūsų kėdutė turi dvi padėtis, kaip parodyta.
- 22** Kėdutės nugarėlė **TURI** tvirtai priglusti prie automobilio sėdynės nugarėlės, kaip parodyta.
- 23** **NENAUDOKITE** kėdutės labiau atloštos nei reikia atlošiamai padėčiai.

### **Vaiko įtvirtinimas automobilyje**

- 24** Pritvirtinkite kėdutę prie nukreiptos į priekį automobilio sėdynės nugarėlės, kurioje yra tik juosmens/pečių diržas.

Pasodinkite vaiką taip, kad jo nugarą tiesiai remtųsi į kėdutės nugarėlę.

- 25** Prakiškite pečių diržą pro angą pečių diržui, kaip parodyta **25**, **NE TAIP**, kaip parodyta **26**.

- 26** Užsekite sagtį ir įtempkite pečių diržą.

- 27** Kad parinktumėte teisingą galvos atramos aukštį, galvos atramos apačia **TURI** būti ties vaiko pečių viršumu, kaip parodyta **27**, ir pečių diržas turi eiti raudona zona, kaip parodyta **28**.

**Juosmens diržas TURI eiti po atramomis rankoms ir turi būti žemai ant klubų.**

**Diržas NETURI būti susisukęs.**

- 29** Jei diržas yra ant vaiko kaklo, galvos ar veido, reguliuokite galvos atramos aukštį.
- 30** Naudokitės instrukcijomis galvos atramos reguliavimas

### **Galvos atramos reguliavimas**

Prieš reguliuodami galvos atramą, truputį palenkite vaiką į priekį.

- 31** Paspauskite raudoną reguliavimo mygtuką kėdutės viršuje ir traukite galvos atramą aukšty, kol ji užsifiksuos vienoje iš šešių aukščio padėčių.
- 32** Norėdami pažeminti, nuspauskite raudoną reguliavimo mygtuką ir stumkite atramą žemyn.

**PATIKRINKITE**, ar atrama saugiai užsifiksavo vienoje iš šešių aukščio padėčių, ją truktelėdami.

## Puodelių laikikliai

Kad išvengtumėte nudegimų, **NIEKADA** nedėkite karštų skysčių į puodelių laikiklius.

- 33** 39) Laikikliai puodeliams yra abiejose kėdutės pusėse.

### Norint nuimti kėdutės dangą

- 34** Nuimkite elastines kilpas ir kabliukus nuo kėdutės, kaip parodyta.

- 35** Kai kuriuose modeliuose kėdutės pamušalo priekyje ant pagrindo yra plastmasinė apkaba, kurią reikia nuimti prieš skalbiant.

Plaukite dangą skalbyklėje šaltame vandenyje švelniu režimu ir pakabinę išdžiovinkite.

Norėdami uždėti dangą, pakartokite veiksmus atvirkštine tvarka.

- 36** **Pagalvėlės kūnui** (kai kuriuose modeliuose)

Prakiškite pagalvėles pro atramas galvai ir nugarai, kaip parodyta.

- 37** Norėdami nureguliuoti pagrindinės atramos flangus, kaip parodyta nuspauskite mygtuką(us). Egzistuoja 2 pasirenkamos padėtys.

Vienmēr glabājiet šo lietošanas instrukciju kopā ar bērnu auto sēdekli. Sēdekļa apakšpusē ir doti norādījumi.

## **Eiropas standarts**

Jūsu auto sēdekļi atbilst

Eiropas standartam  
ECE R44.04  
Universālā grupa 2,3 15-36 kg.

Piemērots lietošanai tikai mašīnā ar 3 punktu drošības jostām, kas ir atbilst Eiropas Ekonomiskās komisijas noteikumiem Nr. 16 vai citiem ekvivalentiem standartiem.

## UZMANĪBU

**NEUZSTĀDIET UN NEIZMANTOJIET AUTO SĒDEKLĪTI LĪDZ JŪS NEESAT IZLASĪJIS UN IZPRATIS ŠAJĀ ROKASGRĀMATĀ UN MAŠĪNAS LIETOŠANAS ROKASGRĀMATĀ SNIEGTOS NORĀDĪJUMUS**

**ĻOTI SVARĪGI:** sēdeklim ar paliktni jābūt pareizi novietotam ar jostas klēpja daļu pāri sarkanajām jostas vadotnēm zem elkoņbalstiem un jostas diagonālajā daļā cauri sarkanajām jostas plecu vadotnēm. Pārliecinieties, vai josta nav sagriezusies.

**PARŪPĒJIETIES,** novietot un uzstādīt auto sēdekli tā, lai tas nevar tikt iespiests ar bīdāmo mašīnas sēdekli vai mašīnas durvīm.

**NEPAREIZA ŠĪ AUTO SĒDEKLĪŠA LIETOŠANA PALIELINA NOPIETNU IEVAINOJUMU VAI PAT NĀVES RISKU ASOS PAGRIEZIENOS, PIE STRAUJAS BREMZĒŠANAS VAI ARĪ AVĀRIJAS GADĪJUMĀ.**

**NELIETOJIET** citu ražotāju sēdekļu pārsegi kopā ar šo auto sēdekli. Sazinieties ar mazumtirgotāju, lai iegādātos tikai filmas "Graco" rezerves daļas.

**NEIZMANTOJIET** konfigurāciju, kas nav parādīta norādījumos.

**NELIETOJIET** citus smaguma atbalsta punktus, kas nav parādīti šajos norādījumos.

Pēc negadījumu statistikas **BĒRNI IR LIELĀKĀ DROŠĪBĀ, KAD TIE ATRODAS AIZMUGURĒJĀ SĒDEKLĪ NEVIS PRIEKŠĒJĀ.**

**NEKAD NEATSTĀJIET SAVU BĒRNU BEZ UZRAUDZĪBAS.**

**NEKAD NEATSTĀJIET AUTO SĒDEKLĪTI NENOSTIPRINĀTU SAVĀ MAŠĪNĀ.**

**NEKAD NEATSTĀJIET BAGĀŽU** vai citas lietas mašīnā nenostiprinātas, jo tās var radīt ievainojumus avārijas gadījumā.

**NOMAINIET AUTO SĒDEKLĪTI PĒC JEBKĀDA VEIDA NEGADĪJUMA.** Negadījums var radīt tādus bojājumus auto sēdeklim, kurus jūs nemaz nevarat redzēt.

**NEPĀRVEIDOJIET AUTO SĒDEKLĪTI** un neizmantojiet citu ražotāju aksesuārus vai detaļas.

**NEKAD NEIZMANTOJIET AUTO SĒDKELĪTIM, JA TAM TRŪKST KĀDAS DETAĻAS VAI ARĪ TĀS IR BOJĀTAS.**

**AUTO SĒDEKLĪTIS VAR PALIKT ĻOTI KARSTS, JA TAS TIEK ATSTĀTS SAULĒ.**

**NEKAD NEDODIET AUTO SĒDEKLĪTI** citam bez lietošanas rokasgrāmatas.

**NEKAD NEIZMANTOJIET LIETOTU AUTO SĒDEKLĪTI** vai arī sēdekļi, par kuru jūs neko nezini.

**NEKAD NEIZMANTOJIET AUTO SĒDKELĪTI**, ja tam pie pamata nav piestiprināti roku balsti.

### **Aprūpe un ekspluatācija**

- **NEPĀRTRAUKTA AUTO SĒDEKLĪŠA IZMANTOŠANA VAR RADĪT TĀ BOJĀJUMUS.**
- **METĀLA UN PLASTMASAS DETAĻAS:** notīriet ar vieglām ziepēm un vēsu ūdeni. Neizmantojiet balināšanas un mazgāšanas līdzekļus.
- **IK PA LAIKAM PĀRBAUDIET AUTO SĒDEKLĪTI**, vai tam nav kādas nodilušas detaļas, iepļisis materiāls un šuves.
- **NEIZMANTOJIET AUTO SĒDEKLĪTI** bez tā pārsega.

### Auto sēdekliša salikšana

- 1 Lai noregulētu roku balstus, izņemiet skrūvi un nospiediet pogu pamatnes malā kā tas parādīts attēlā, lai paceltu vai nolaistu zemāk roku balstus.
- 2 Ievietojiet atpakaļ skrūvi un pievelciet to. **PĀRBAUDIET**, vai roku balsti ir droši nostiprināti, uzspiežot uz tiem.
- 3 Uzlieciet roku balstu pārsegus (dažiem modeļiem) uz roku balstiem kā tas parādīts attēlā.
- 4
- 5 Sastipriniet kopā galvas atzvelti ar muguras atzveltni kā tas parādīts attēlā.
- 6 Nospiediet sarkano regulēšanas pogu un sabīdiet abas daļas kopā līdz tās savienojas.  
**PĀRBAUDIET**, vai abas daļas ir droši savienojušās kopā, uzspiežot uz tām.
- 7 Pievienojiet elastīgo siksnu kā tas parādīts attēlā.
- 8 Apgāziet sēdekli un ievietojiet audumu zem galvas atzveltnes un zem muguras atzveltnes kā tas parādīts attēlā.  
Lai vieglāk ievietotu audumu, atdaliet galvas un muguras atzveltnes, nospiežot sarkano regulēšanas pogu.
- 9 Pievienojiet atzveltni pamatnei. U veida āķi atzveltnes aizmugurē savienosies ar pamatnes stieņiem.  
Pārliecinieties, ka sēdekliša pārsegs netraucē pievienot atzveltni pamatnei.
- 10 Kad atzveltne ir droši pievienota pamatnei, piespiediet atzveltni kā tas parādīts zīmējumā.
- 11 Jūsu filmas "Graco" auto sēdeklišs ir gatavs lietošanai Skatīt nodaļas "Firmas "Graco" auto sēdekliša izmantošana" un "Bērna nostiprināšana mašīnā".



NEPAREIZA auto sēdekliša lietošana, ņemot vērā jūsu bērna garumu un svaru, var palielināt nopietnu ievainojumu vai pat nāves risku.

Svara un garuma ierobežojumi

Lai izmantotu šo firmas "Graco" auto sēdekli, jūsu bērnam JĀATBILST sekojošām prasībām:

**12 Ar muguras atzveltni (apmēram 4 līdz 12 gadus veciem bērniem):**

- 13**
- svars bērniem starp 15-36 kg un
  - garums starp 96-150 cm, un
  - plecu jostai JĀBŪT pāri bērna pleciem atbilstoši attēlā parādītajai sarkanajai zonai un vidukļa drošības jostai jāatrodas zemu uz bērna gurniem,
  - bērna ausīm jāatrodas zem sēdekliša augšējās malas. Ja ausu augšpuse ir virs sēdekliša augšējās malas, jūsu bērns ir pārāk garš auto sēdeklim.

### NEDROŠAS mašīnas drošības jostu sistēmas

NEIZMANTOJIET NEVIENU NO SEKOJOŠAM MAŠĪNAS DROŠĪBAS JOSTU SISTĒMĀM.

- 14**
- **NEKAD NEIZMANTOJIET** tikai vidukļa drošības jostu.
- 15**
- **NEKAD neizmantojiet sliktas pretestības vidukļa drošības jostu vai plecu drošības jostu, kas piestiprināta pie durvīm.**

Drošības jostām JĀBŪT plakanām pret bērnu un tās NEDRĪKST būt savijušās.

- 16**
- **NEIZMANTOJIET** vaļīgu plecu drošības jostu vai ja tā atrodas zem bērna rokas.
- 17**
- **NENOVĪETOJIET** drošības jostas virs roku balstiem. Tām jāatrodas zem roku balstiem.

Pārliecinieties, ka drošības josta NESATINĀS.

Vidukļa/plecu drošības jostas apakšējai daļai JĀBŪT zemu un jāpieguļ pie gurniem, tik tikko pieskaroties augšstilbiem.

- 18**
- **NEĻAUJIET** bērnam noslidēt auto krēslīnā. Ja bērns neatradīsies mašīnā pilnīgā drošībā, **NEIZMANTOJIET** šo auto sēdekli. Izmantojiet citu bērnu drošības sistēmu.

Mašīnas galvas atbalsts nedrīkst traucēt auto sēdekliša galvas atzveltni.

- 19** Auto sēdekliša priekšpuse **NEDRĪKST** karāties pāri mašīnas sēdeklim.
- 20** Auto sēdekliša mugurpusei cieši **JĀPIEGUĻ**, pie mašīnas sēdekļa kā tas parādīts pirmajā vai otrajā pozīcijā.

### **Bērnu sēdekliša stāvokļi**

- 21** Jūsu auto sēdeklītim ir divas pozīcijas:
- 22** Sēdekliša aizmugurējai daļai cieši **JĀPIEGUĻ**, mašīnas sēdeklim kā tas parādīts attēlā.
- 23** **NEATGĀZIET** auto sēdeklīti vairāk par atļauto atgāzto pozīciju.

### **Auto sēdekliša nostiprināšana**

- 24** Novietojiet auto sēdeklīti pret mašīnas sēdekli, kurš ir aprikots tikai ar plecu/vidukļa drošības jostu.
- Lai jūsu bērns iesēžas sēdeklīti ar cieši piespiestu muguru pie sēdekliša atzveltnes.
- 25** **Novietojiet plecu drošības jostu tā, lai tā ietu cauri plecu jostas caurumu kā tas parādīts **25**. attēlā, un NE TĀ kā parādīts **26**. attēlā.**
- 26** Piesprādzējiet sprādzi un pavelciet uz augšu plecu drošības jostu, lai tā novilkotos.
- 27** Lai iegūtu pareizu galvas atbalstu, svarīgs ir atzveltnes augstums. Galvas atzveltnes apakšējai malai **JĀBŪT** bērna plecu augstumā, kā tas parādīts **27**.
- 28** attēlā, un plecu drošības jostai jāatrodas **28**. attēlā iezīmētajā sarkanajā zonā.

**Vidukļa drošības jostai JĀATRODAS zem roku balstiem un zemu uz gurniem.**

**Drošības josta NEDRĪKST BŪT sagriezusies.**

- 29** Ja drošības josta iet pāri bērna kaklam, galvai vai sejai, jāpārregulē galvas atzveltnes augstums.
- 30** Sekojiet norādījumiem, kā noregulēt galvas atzveltni.

### **Galvas atzveltnes noregulēšana**

Pirms regulējiet galvas atzveltni, lai bērns nedaudz paliecas uz priekšu.

- 31** Nospiediet sarkano regulēšanas pogu sēdekliša augšpusē un virziet sēdekliša atzveltni uz augšu līdz tā nofiksējas vienā no 6 augstuma pozīcijām.
- 32** Lai pavirzītu to zemāk, nospiediet sarkano regulēšanas pogu un spiediet uz leju.

**PĀRBAUDIET**, vai atzveltne ir droši nofiksējusies vienā no 6 augstuma pozīcijām, paraujot uz augšu galvas atzveltni.

## Glāzīšu turētāji

Lai izvairītos no apdegumiem, NEKAD neļiejiet karstu šķidrumu glāzīšu turētājos.

- 33 Glāzīšu turētāji atrodas abās sēdekliša pusēs.

### Sēdekļu pārsega noņemšana

- 34 Noņemiet elastīgās jostas un āķišus no sēdekliša kā tas parādīts attēlā.

- 35 Dažiem modeļiem ir plastmasas sprādze sēdekliša pamatnes priekšpusē, kas jānoņem pirms mazgāšanas.

Mazgājiet pārsegu vēsā ūdenī un delikātajā mazgāšanas režīmā un žāvējiet bez izgriešanas.

Lai uzliktu atpakaļ sēdekliša pārsegu, sekojiet iepriekšējiem norādījumiem.

- 36 **Ķermeņa spilveni** (dažiem modeļiem)

Iestumiet spilvenus galvas un muguras atzveltnēs kā tas parādīts attēlā.

- 37 Lai regulētu galvas atbalsta spārņveida daļas, nospiediet pogu(-as), kā parādīts. Ir divas pozīcijas, kuras var izvēlēties.

Uvijek držite Priručnik za korisnika uz autosjedalicu. Za to postoji predviđeno mjesto na dnu konstrukcije sjedalice.

### **Europski standard**

Vaša je autosjedalica odobrena  
na temelju Europskog standarda  
ECE R44.04

Univerzalna skupina 2,3 15-36 kg Broj odobrenja istaknut je na konstrukciji sjedalice i ne smije se ukloniti.

Pogodno za korištenje samo u vozilima s uporištem u 3 točke i sigurnosnim pojasevima sa zatezačem sukladno Uredbi ECE br. 16 ili drugim jednakim normama.

## UPOZORENJE

**NEMOJTE MONTIRATI ILI KORISTITI AUTOSJEDALICU DOK NISTE PROČITALI I RAZUMJELI UPUTE U OVOM PRIRUČNIKU I KORISNIČKOM PRIRUČNIKU VOZILA.**

**VRLO JE VAŽNO** bedreni dio pojasa pravilno provući s dijelom pojasa koji pokriva krilo preko crvenih pokazivača putanje za sigurnosni pojas ispod oslonaca za ruke a kosi pojas provući kroz crvene pokazivače za rameni pojas. Provjerite da remenje pojasa nije uvrnuto.

**PAZITE** da sjedalicu montirate i pričvrstite tako da se ne može zaglaviti iza pokretnog sjedala ili zapeti za vrata.

**NEPRAVILNOM UPORABOM OVE AUTOSJEDALICE POVEĆAVA SE RIZIK OD TEŠKIH OZLJEDA ILI SMRTI PRILIKOM OŠTROG SKRETANJA, IZNENADNOG KOČENJA ILI SUDARA.**

Za ovu autosjedalicu **NEMOJTE KORISTITI** navlaku nekog drugog proizvođača. Obratite se isključivo prodavaču rezervnih dijelova tvrtke Graco.

**NE KORISTITE** u konfiguracijama koje nisu prikazane u uputama.

**NEMOJTE** koristiti alternativne točke opterećenja koje nisu navedene u ovim uputama.

Prema statistikama o nesrećama **DJECA SU SIGURNIJA KADA SU PRAVILNO OSIGURANA NA STRAŽNIM SJEDALIMA VOZILA, NEGO NA PREDNJIM.** Za vozila s prednjim zračnim jastukom za putnika prilikom ugradnje autosjedalice slijedite kako upute u priručniku za vozilo tako i ove upute za montažu autosjedalice.

**NIKADA NE OSTAVLJAJTE DIJETE BEZ NADZORA.**

**NIKADA NE OSTAVLJAJTE AUTOSJEDALICU U VOZILU NEPRIČVRŠĆENU.** Nepričvršćena autosjedalica može se nekontrolirano pomaknuti i može ozlijediti putnike pri oštrom skretanju, naglom zaustavljanju ili sudaru. Izvadite je ili se uvjerite da je sigurno pričvršćena u vozilu.

## UPOZORENJE

**NIKADA NEMOJTE OSTAVLJATI PRTLJAGU** ili druge predmete u vozilu nepričvršćene, jer u slučaju sudara mogu nanijeti ozljede.

**ZAMIJENITE AUTOSJEDALICU NAKON SVAKE NEZGODE.** Autosjedalica se u nezgodi može neprimjetno oštetiti.

**NE VRŠITE PREINAKE NA AUTOSJEDALICI** niti koristite dodatke ili dijelove drugih proizvođača.

**NIKADA NE KORISTITE AUTOSJEDALICU AKO JE OŠTEĆENA ILI JOJ NEDOSTAJU DIJELOVI.** NE koristite zasječen, poderan ili oštećen sigurnosni pojas vozila.

**AUTOSJEDALICA SE MOŽE JAKO UGRIJATI AKO SE OSTAVI NA SUNCU.** Dodir s takvim dijelovima može opeći kožu djeteta. Uvijek dotaknite površinu svakog metalnog ili plastičnog dijela prije nego stavite dijete u autosjedalicu.

**NIKADA NEMOJTE OVU AUTOSJEDALICU** dati nekome bez pripadajućeg priručnika.

**NIKADA NEMOJTE KORISTITI RABLJENU AUTOSJEDALICU** ili autosjedalicu s čijom dotadašnjom upotrebom niste upoznati.

**NIKADA NEMOJTE KORISTITI AUTOSJEDALICU** bez oslonaca za ruke pričvršćenih za bazu.

## Briga i održavanje

- **KONTINUIRANO KORIŠTENJE AUTOSJEDALICE MOŽE DOVESTI DO OŠTEĆENJA SJEDALA VOZILA.** Upotrijebite ručnik ili tanku deku za zaštitu presvlake.
- **METALNI I PLASTIČNI DIJELOVI:** čistite blagim sapunom i hladnom vodom. Nemojte koristiti bjelilo ili deterdžente.
- **S VREMENA NA VRIJEME PROVJERITE** jesu li se dijelovi AUTOSJEDALICE pohabali, kao i jesu li tekstil i šavovi poderani. Opazite li oštećenja NE nastojte popraviti autosjedalicu. Zamijenite je.
- **NEMOJTE KORISTITI AUTOSJEDALICU** bez navlake.

## Sklapanje autosjedačice

- 1 Za podešavanje oslonaca za ruke, skinite vijak i pritisnite gumb sa strane baze kako je prikazano za podizanje ili spuštanje. Vratite vijak i pritegnite.
- 2 **PROVJERITE** kako biste bili sigurni da su oslonci za ruke čvrsto pričvršćeni povlačeći oslonce prema gore. Navucite navlake za oslonce za ruke (kod nekih modela) na oslonce za ruke kako je prikazano.
- 3
- 4
- 5 Okrenite oslonac za glavu i oslonac za donji dio leđa kako je prikazano.
- 6 Stisnite crveni gumb za podešavanje i gurnite dva dijela jedan u drugi dok ne sjednu na svoje mjesto.  
**PROVJERITE** jesu li se dva dijela čvrsto uklopila povlačeći ih.
- 7 Spojite elastičnu vrpču kao što je prikazano.
- 8 Okrenite sjedalicu i umetnite tkaninu oslonca za glavu ispod tkanine oslonca za donji dio leđa kao što je prikazano.  
Radi lakšeg umetanja tkanine, razmaknite gornji i donji naslon leđa stiskajući crveni gumb za podešavanje.
- 9 Pričvrstite naslon sjedalice za bazu. Kuke u obliku slova “U” u dnu naslona za leđa zakačit će se za poluge na bazi.  
Pobrinite se da niti jedan dio navlake sjedalice ne ometa pričvršćivanje naslona za leđa na bazu.
- 10 Nakon što je naslon za leđa čvrsto pričvršćen na bazu, gurnite naslon za leđa prema gore kako je prikazano.
- 11 Vaša autosjedačica Graco je sada spremna za korištenje. Pogledajte “Korištenje autosjedačice Graco” i “Vežanje djeteta u vozilu”.

## **Korištenje autosjedalice na način neprikladan za veličinu djeteta može povećati rizik od ozbiljnih ozljeda ili smrti. Ograničenja težine i visine**

Da bi koristilo ovu autosjedalicu Graco, dijete MORA zadovoljavati sve sljedeće uvjete:

- dob od približno 4 do 12 godina):
- težina između 15-36 kg i
- visina između 96 i 150 cm, i
- rameni pojas **MORA** biti položen u crvenom području preko djetetovih ramena kako je prikazano u **13** dok bedreni dio mora biti postavljen nisko na kukovima djeteta, te
- uši djeteta moraju biti ispod vrha autosjedalice. Ako su vrhovi ušiju iznad vrha sjedalice, vaše je dijete preveliko za autosjedalicu

### **Nepouzdana sustavi sigurnosnih pojaseva u vozilima**

Nemojte koristiti niti jedan od sljedećih sustava sigurnosnih pojaseva.

- **NIKADA** ne koristite samo pojas koji ide preko krila.
- **NIKADA** ne koristite pasivni zaštitni pojas za krilo ili ramena montiran na vrata

Pojasevi vozila moraju ravno ležati na djetetu i **NE SMIJU** biti uvrnuti.

- **16** Rameni pojas **NE** postavljajte labavo i ne provlačite ga ispod djetetove ruke.
- **17** **NE** postavljajte sigurnosni pojas preko oslonaca za ruke. On mora proći ispod oslonaca za ruke.

**Vodite računa da se pojas vozila NE uvrne.**

**Bedreni dio pojasa za bedra i ramena MORA ležati nisko i prijanjati uz kukove samo dodirujući bedra.**

- **18** **NE** dopustite da dijete klizi u autosjedalici. Ako dijete ne želi držati sigurnosni pojas pravilno postavljen, **NE** upotrebljavajte tu autosjedalicu. Upotrijebite drugačiju dječju sjedalicu.

Oslonac za glavu u vozilu ne smije ometati uporabu oslonca za glavu na autosjedalici.

- **19** Prednja strana autosjedalice **NE SMIJE** visjeti preko prednjeg dijela automobilskog sjedala.
- **20** Naslon autosjedalice **MORA** prijanjati uz naslon sjedala vozila kako je prikazano.



## Položaji autosjedalice

- 21 Autosjedalica ima dva ovdje prikazana položaja.
- 22 Naslon autosjedalice **MORA** prijanjati uz naslon sjedala vozila kako je prikazano i u prvom i u drugom položaju.
- 23 **NEMOJTE KORISTITI** autosjedalicu dalje od zavaljenog položaja.

## Vežanje djeteta u vozilu

- 24 Čvrsto postavite autosjedalicu uz naslon sjedala automobila koje mora biti okrenuto prema naprijed i opremljeno bedrenim i ramenim pojasom.

Postavite dijete u autosjedalicu leđima ravno na naslon autosjedalice.

- 25 **Postavite rameni pojas kroz pokazivače putanje za rameni pojas kao što je prikazano na slici 25**, **NE kao što je prikazano na slici 26**.
- 26 Zakopčajte kopču i povucite rameni pojas prema gore kako biste ga zategnuli.

- 27 Da bi se osigurala ispravna visina oslonca za glavu, dno naslona za glavu **MORA** biti u ravnini s vrhom djetetovih ramena kako je prikazano na slici 27 dok se rameni pojas mora nalaziti u crvenoj zoni kako je prikazano na slici 28.

**Bedreni dio pojasa MORA proći ispod naslona za ruke i sjesti nisko na kukove.**

**Pojas se NE SMIJE uvrnuti.**

- 29 Ako pojas prelazi djetetu preko vrata, glave ili lica, prilagodite visinu oslonca za glavu. Slijedite upute u "Podešavanje oslonca za glavu".

- 30 **Podešavanje oslonca za glavu**

Neka se dijete lagano nagne prema naprijed **PRIJE** podešavanja visine oslonca za glavu.

- 31 Stisnite crveni gumb za podešavanje na vrhu sjedalice i povucite oslonac za leđa prema gore dok ne sjedne u jedan od 6 položaja visine.
- 32 Kod spuštanja, stisnite crveni gumb za podešavanje i gurnite prema dolje. **PROVJERITE** povlačenjem oslonca za glavu prema gore, da je sigurno sjeo u jedan od 6 položaja visine.

## Držači za čaše

Da biste izbjegli opekline, **NIKADA** ne stavljajte vruće tekućine u držače za čaše.

- 33** Držači za čaše se nalaze na obje strane sjedalice.

### Uklanjanje navlake za sjedalicu

- 34** Uklonite elastične omče i kukice sa sjedalice kao što je prikazano.

- 35** Na nekim modelima postoji plastična kopča u prednjem dijelu podloška za sjedenje na bazi koju treba skinuti prije pranja.

Navlaku perite u perilici hladnom vodom na programu za osjetljivo rublje i osušite je na sušilu. **NE UPOTREBLJAVAJTE BJELILO.**

Da biste vratili navlaku na sjedalicu, postupite obrnutim redoslijedom.

- 36** **Jastuci za tijelo** (kod nekih modela)

Provucite jastuke kroz oslonac za glavu i oslonac za leđa kako je prikazano.

- 37** Za podešavanje krilaca oslonca za glavu, pritisnite gumb(e) kako je prikazano. Možete odabrati između 2 položaja.

Návod k použití vždy ukládejte současně s podsedákem. Využijte k tomuto účelu spodní část skořepiny sedadla.

### **Evropský standard**

Podsedák byl schválen  
podle evropského standardu

ECE R44.04

Univerzální skupina 2, 3, 15-36 kg Číslo schválení je připevněno na skořepinu sedadla a nesmí být odstraněno.

Lze použít pouze v případě, že je vozidlo vybaveno třibodovými samonavíjecími bezpečnostními pásy schválenými podle předpisu EHK č. 16 nebo jiným odpovídajícím předpisem.

## VAROVÁNÍ

**NEINSTALUJTE TENTO PODSEDÁK, DOKUD JSTE SI S POROZUMĚNÍM NEPŘEČETLI POKYNY UVEDENÉ V TOMTO NÁVODU A V PŘÍRUČCE PRO MAJITELE VOZIDLA.**

**JE NANEJVÝŠE DŮLEŽITÉ,** aby bezpečnostní pás sedáku byl správně veden břišní částí pásu skrze červená vodítka pásu pod opěrkami rukou a šikmou částí pásu skrze červená vodítka tříbodového pásu. Zkontrolujte, zda není bezpečnostní pás překroucený.

**ZAJISTĚTE,** aby byl podsedák nainstalován tak, aby nemohlo dojít k jeho zachycení pohyblivým sedadlem nebo dveřmi vozidla.

**PŘI NESPRÁVNÉM POUŽITÍ TOHOTO PODSEDÁKU SE ZVYŠUJE NEBEZPEČÍ ZÁVAŽNÉHO PORANĚNÍ ČI ÚMRTÍ PŘI PRUDKÉ ZMĚNĚ SMĚRU JÍZDY, NÁHLÉM ZASTAVENÍ A DOPRAVNÍ NEHODĚ.**

V kombinaci s tímto podsedákem **NEPOUŽÍVEJTE** potahy od jiných výrobců. U svého prodejce žádejte pouze výrobky Graco.

Dětskou sedačku **NEINSTALUJTE** žádným jiným způsobem, než jaký je popsán v těchto pokynech.

**NEPOUŽÍVEJTE** alternativní nosné body, které nejsou uvedeny v těchto pokynech.

Podle statistik dopravních nehod **JSOU DĚTI USAZENÉ NA ZADNÍCH SEDADLECH VOZIDLA VE VĚTŠÍM BEZPEČÍ NEŽ NA PŘEDNÍCH SEDADLECH.** Při použití vozidla s airbagem u předního sedadla spolujezdce postupujte podle pokynů výrobce vozidla a podle těchto pokynů k instalaci podsedáku.

**SVÉ DÍTĚ NIKDY NENECHÁVEJTE BEZ DOZORU.**

**NEZAJIŠTĚNÝ PODSEDÁK NIKDY NENECHÁVEJTE VE VOZIDLE.** Nezajištěný podsedák uvnitř vozidla může zranit cestující při prudké změně směru jízdy, náhlém zastavení a dopravní nehodě. Vyměňte jej z vozidla nebo jej bezpečně upevněte pásy ve vozidle.

## VAROVÁNÍ

**NIKDY NEPONECHÁVEJTE ZAVAZADLA** ani jiné předměty volně ve vozidle. Při dopravní nehodě mohou způsobit zranění.

**PODSEDÁK PO JAKÉKOLI DOPRAVNÍ NEHODĚ VYMĚŇTE ZA NOVÝ.** Nehoda může způsobit poškození autosedačky, které nemusí být patrné.

**NEUPRAVUJTE PODSEDÁK** a nepoužívejte žádné příslušenství ani díly dodané jiným výrobcem.

**NIKDY NEPOUŽÍVEJTE SEDÁK S POŠKOZENÝMI NEBO CHYBĚJÍCÍMI SOUČÁSTMI. NEPOUŽÍVEJTE** pořezané, roztřepené ani poškozené bezpečnostní pásy vozidla.

**DĚTSKÁ SEDAČKA SE MŮŽE NA SLUNCI ZAHŘÁT NA VELMI VYSOKOU TEPLOTU.** Pokud se dítě dotkne horkých částí autosedačky, může se popálit. Vždy než dítě posadíte do dětské autosedačky, dotykem zkontrolujte teplotu všech kovových nebo plastových částí autosedačky.

**ZÁSADNĚ NEPŘEDÁVEJTE TUTO DĚTSKOU SEDAČKU** žádné další osobě bez tohoto návodu.

**NIKDY NEPOUŽÍVEJTE DĚTSKOU AUTOSEDAČKU** “z druhé ruky” ani sedačku s neznámou historií.

**TUTO DĚTSKOU SEDAČKU ZÁSADNĚ NEPOUŽÍVEJTE** bez opěrek rukou připojených k základně.

## Péče a údržba

- **Delší používání dětské autosedačky může způsobit poškození sedadel vozidla.** Čalounění sedadel lze pro ochranu přikrýt ručníkem nebo tenkou dekou.
- **Kovové a plastové díly:** čistěte slabou mýdlovou vodou. Nepoužívejte bělicí prostředky ani rozpouštědla.
- **OBČAS DĚTSKOU SEDAČKU PROHLÉDNĚTE** a pátrejte po opotřebených součástech, trhlínách a vylomeném materiálu. Najdete-li nějaké poškození, **NEPOKOUŠEJTE SE** dětskou autosedačku opravit. Autosedačku vyměňte za novou.
- **NEPOUŽÍVEJTE DĚTSKOU SEDAČKU** bez potahu.

## Sestavení autosedačky

- 1 Chcete-li seřídít opěrky rukou, vyšroubujte šroub a stiskněte tlačítko na boku základny (viz obrázek) a posuňte opěrku nahoru nebo dolů. Vložte šroub zpět a utáhněte jej. **ZKONTROLUJTE** bezpečné připojení opěrek rukou zatažením.
- 2
- 3 Nasadte kryty opěrek rukou (určité modely) na opěrky podle obrázku.
- 4
- 5 Otočte opěrku hlavy a bederní opěrku podle obrázku.
- 6 Stiskněte červené seřizovací tlačítko a zasouvejte oba díly společně až do polohy aretace.  
Zatažením ověřte bezpečné vzájemné zaklesnutí dílu do sebe.
- 7 Připojte pružný popruh podle obrázku.
- 8  
Obráťte sedačku a vložte látku z opěrky hlavy pod látku na bederní opěrce podle obrázku.  
Vložení látky si usnadníte vzájemným vysunutím horní a dolní opěrky po stisknutí červeného seřizovacího tlačítka.
- 9 Připojte opěradlo k základně. Háčky ve tvaru písmene U na spodní části opěradla se zaklesnou do čepů v základně.  
Zajistěte, aby žádná část potahu sedadla nepřekážela při připojování opěradla k základně.
- 10 Po bezpečném připojení opěradla k základně zvedněte opěradlo podle obrázku.
- 11 Podsedák Graco je nyní připraven k použití. Viz “Používání podsedáku Graco” a “Zajištění dítěte ve vozidle”.

**Nepoužijete-li podsedák způsobem, který odpovídá rozměrům dítěte, zvýší se nebezpečí závažného poranění či úmrtí. Maximální hmotnost a výška**

Chcete-li používat tento podsedák Graco, vaše dítě MUSÍ splňovat všechny tyto požadavky:

- 12** • věk přibližně 4 až 12 let:
- hmotnost 15 až 36 kg a
- výška 96 až 150 cm a
- ramenní část tříbodového bezpečnostního pásu **MUSÍ** procházet přes ramena dítěte v místech označených červenou barvou na obrázku **13** a břišní část pásu musí vést nízko přes bedra dítěte a
- uši dítěte musí být níže než horní okraj autosedačky. Je-li vrchní okraj boltců nad horním okrajem sedačky, dítě je pro tuto sedačku příliš vysoké.

### **Nebezpečné systémy bezpečnostních pásů**

Nepoužívejte žádný z následujících systémů bezpečnostních pásů ve vozidle.

- 14** • **NIKDY** nepoužívejte pás, který má pouze břišní část.
- 15** • **NIKDY** nepoužívejte pasivní břišní pás ani ramenní pás instalovaný na dveřích.

Bezpečnostní pásy **MUSÍ** spočívat celou plochou na těle dítěte a **NESMÍ** být překrouceny.

- 16** **NEPOUŽÍVEJTE** neutažený bezpečnostní pás ani pás neprovlékejte dítěti pod paží.

- 17** **NEUMÍSTŮJTE** bezpečnostní pás vozidla tak, aby procházel nad opěrkami rukou. Musí vést pod opěrkami rukou.

**Zkontrolujte, že bezpečnostní pás vozidla NENÍ překroucený.**

**Břišní část tříbodového pásu MUSÍ spočívat nízko na bocích, musí být utažená a jen lehce se dotýkat stehen.**

- 18** Dítě **NESMÍ** na podsedáku klouzat dolů. Pokud dítě nebude trvale řádně usazeno, tento podsedák **NEPOUŽÍVEJTE**. Použijte jiný systém autosedačky.

Opěrka hlavy sedadla ve vozidle nesmí kolidovat s opěrkou hlavy dětské autosedačky.

- 19** Přední okraj dětské autosedačky **NESMÍ** přechínat přes okraj sedadla vozu.

- 20** Zadní část dětské autosedačky **MUSÍ** pevně přiléhat k opěradlu sedadla vozu podle obrázku.

## Polohy podsedačku

- 21** Váš podsedač má dvě polohy (viz obrázek).
- 22** Zadní část dětské autosedačky **MUSÍ** pevně přiléhat k opěradlu sedadla vozu podle obrázku v první nebo ve druhé poloze.
- 23** **NEPOUŽÍVEJTE** dětskou autosedačku v nižší než ve skloněné poloze.  
**Zajištění dítěte ve vozidle**
- 24** Umístěte dětskou sedačku tak, aby její zadní strana těsně přiléhala na opěradlo sedadla vozu obráceného po směru jízdy, které je vybaveno břišním/ramenním pásem.
- Usaďte dítě v autosedačce tak, aby jeho záda přiléhala k opěrce autosedačky.
- 25** **Horní část pásu vedte skrze vodítko pásu podle obrázku **25**,**  
**NIKOLI podle obrázku **26**.** Zapněte přezku a upevněte bezpečnostní pás tím, že za něj zatáhnete.
- 27** Správnou výšku opěrky hlavy určuje toto pravidlo: spodní okraj opěrky hlavy **MUSÍ** být ve stejné výšce jako vršek ramen dítěte (viz obrázek **27**)  
**28** a horní pás musí být umístěn v červené zóně (viz obrázek **28**).

**Břišní část pásu MUSÍ procházet pod opěrkami rukou a musí vést nízko přes boky.**

**Bezpečnostní pás NESMÍ být překroucený.**

- 29** Je-li pás veden přes krk, hlavu či tvář dítěte, změňte výšku opěrky hlavy.  
**30** Postupujte podle pokynů uvedených v části "Úprava polohy opěrky hlavy".

### Úprava polohy opěrky hlavy

**PŘED** nastavením výšky opěrky hlavy dítě lehce předkloňte.

- 31** Stiskněte červené seřizovací tlačítko v horní části sedačky a vytáhněte opěradlo nahoru do polohy, v níž se aretuje (6 výškových poloh).
- 32** Chcete-li opěrku hlavy posunout dolů, stiskněte červené tlačítko a zatlačte směrem dolů.

**ZKONTROLUJTE**, zda bezpečně zaklapla do jedné z 6 možných poloh zatáhnutím za opěrku hlavy.



## Držák nápoje

Do držáku na nápoje **ZÁSADNĚ** nevkládejte nádoby s horkou kapalinou.

- 33** Držáky nápojů jsou na obou stranách sedačky.

### Sejmutí potahu autosedačky

- 34** Vyhákněte elastická očka a háčky, jak je znázorněno na obrázku.

- 35** U některých modelů na přední straně výstelky sedačky na základně je plastová spona, kterou je třeba před práním odejmout.

Perte v pračce na nízkou teplotu s použitím cyklu určeného pro jemné prádlo a nechte volně uschnout. **NEPOUŽÍVEJTE BĚLICÍ PROSTŘEDKY.**

Chcete-li potah autosedačky znovu nasadit, postupujte v opačném pořadí.

- 36** **Podušky** (u některých modelů)

Prostrčte podušky skrze opěrku hlavy a opěradlo podle obrázku.

- 37** K seřízení bočnic opěrky hlavy použijte tlačítka podle obrázku. K dispozici jsou dvě polohy.

**OBAVIJEST: 1.** Ovo je „univerzalni“ sustav zaštite djeteta. Odobren je Uredbom br. 44, serijom amandmana 04, za opću upotrebu u vozilima i odgovara većini, ali ne i svim automobilskim sjedalima. **2.** Vjerojatno će točno odgovarati ako je proizvođač vozila u priručniku naglasio da vozilo može primiti „univerzalni“ zaštitni sustav za dijete ove dobné skupine. **3.** Dječja sjedalica klasificirana je kao „univerzalna“ pod strožim uvjetima od onih primjenjivanih na ranije dizajne koji ne nose ovu oznaku. **4.** Ako niste sigurni kontaktirajte proizvođača ili prodavača sustava zaštite djeteta. Prikladno je samo ako su odobrena vozila opremljena s uporištem u 3 točke i sigurnosnim pojasevima sa zatezačem sukladno Uredbi UN/ECE br. 16 ili drugim jednakim normama. **OVU AUTOSJEDALICU NE KORISTITE NA SJEDALIMA VOZILA KOJA KORISTE ZRAČNI JASTUK.**

**UPOZORNĚNÍ: 1.** Tato dětská autosedačka je „univerzální“. V souladu s požadavky předpisu EHK OSN č. 44 série změn 04 je schválena pro použití ve vozidlech a je vhodná pro většinu typů sedadel (ne však pro všechny). **2.** Kompatibilita je pravděpodobná, pokud výrobce deklaroval v příručce vozidla, že vozidlo umožňuje používání „univerzální“ dětské autosedačky pro tuto věkovou skupinu. **3.** Tato dětská sedačka byla klasifikována jako „univerzální“ za přísnějších podmínek, než jaké se vztahovaly na starší modely, které toto označení nenesou. **4.** S případnými pochybnostmi se obraťte na výrobce či prodejce dětské sedačky. Lze ji použít pouze ve schválených vozidlech vybavených třibodovým samonavjícím pásem schváleným v souladu s předpisem EHK UN č. 16 nebo jiným odpovídajícím předpisem. **NEUMÍSTUJTE TUTO AUTOSEDAČKU NA SEDADLA VOZU OPATŘENÁ AIRBAGEM.**



Product of:  
Wonder Brands Limited  
Room 1004, 151 Gloucester Road  
Wanchai, Hong Kong

**SCHAWK!**

1802 10<sup>th</sup> Business Park  
 Gravena - 2, 3011 Beer  
 No. 140, DAVL & F, Fland  
 (Antwerpen) | E-mail: 030 288 4676  
 T +31 44 4210 7177 | info@schawk.com



CYAN



MAGENTA



YELLOW



BLACK



PMS 199 C

Use the PANTONE MATCHING SYSTEM for accurate color reproduction

**VERSION**

**1**

DATE : 10-04-2014  
 OPERATOR : RB

NOTE:

**JOB DESCRIPTION :** NRM\_EU\_BrP\_Graco\_113334248\_Graco\_Instruction\_Manuals\_EMEA\_2014  
**FILE NAME :** PD212423C\_GC\_113334248\_Graco\_Instruction\_Manuals\_EMEA\_2014\_V1.indd

**BRAND :** Graco

**SCHAWK JOB # :** 306908A  
**NRM JOB # :** 113334248  
**COMPONENT # :** N/A

**CATEGORY OF WORK :** Instruction\_Manuals  
**NO. OF PAGES# :** 103 PAGES  
**SIZE :**